BON DIA ARUBA 25 AÑA
Diaranson 27 di Juli 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Lo takel auto para riba santo blanco di lama



ORANJESTAD – Na e beach pazuid di ex cas di Gobernador unda hendenan ta baha subi auto, por a tuma nota di varios auto staciona riba e santo blanco di lama.
Autoridad ta manda un anuncio pa staciona unda tin parkeerplaats debi cu un dia pa otro lo cuminsa cu accion di takel auto y esaki lo bay costa bo ta paga e takel por lo menos riba 150 florin y cada dia cu e keda Balashi ta 25 florin.
Ningun parti riba nos isla ta permiti pa staciona auto riba santo blanco ni riba acera etc. Esaki ta un aviso pa e automobilistanan pa cuminsa staciona otro caminda.❑



Borchi den Oranjestad tin mas cu 20 aña ta dirigi turista den mal direccion

Lesa A5

Entrada hudicial na cas di sospechoso arma na Sero Janchi



SERO JANCHI – Diamars den careda di 8or anochi recherche conhuntamente cu fiscal di Ministerio Publico a tene un entrada hudicial na Seroe Janchi. Esaki ta cas di e conoci di husticia Killate, y fam Diaz. E ta sospechoso cu lo ta carga un of mas arma di candela y hasta armanan pisa. E lo ta haci negoshi cu hendenan pa cu arma. Ultimo entrada hudicial cu a tene na su cas algun luna atras autoridad a haya municion cu a pone cu a confisca nan y detene e sospechoso, pero arma di candela no a haya. Pa autoridad ta conoci cu e ta meti den mundo di droga. E mayornan di dje tabata na cas diamars anochi y autoridadnan a drenta pa rista full e cas y tabata busca e sospechoso. yegando su cas a gara e sospechoso hunto cu un amigo mas y a keda deteni y a keda transporta pa warda di Polis.❑

Mario Reeberg, Profesional di seguro

Cu of sin seguro, cada persona ta responsabel pa daño causa na otro

ORANJESTAD - Por medio di e articulo aki, cual ta di un serie di articulo tocante "claim" di seguro.

Unda cu nos a trece dilanti di un caso di accident entre dos auto desde aña pasa, cual e partido gana ainda no por wordo recompensa pa nan dañonan. Specialista den seguro Mario Reeberg a splica locual cu nan tin derecho riba dje.

Den e caso particular cu Bon dia Aruba a trece dilanti recientemente un di e tres ocupantenan (Sra. Maduro) a sufri dañonan serio na un wowo cual tin e malo y sin traha desde october 2015. A puntra Sr. Reeberg a base di su experiencia, kico Sra. Maduro lo tin derecho riba dje cu e no sa mes di dje.

El a splica cu pa cuminsa e rapport di polis no ta determina ken tin culpa. Polis ta bin na e sitio pa tuma declaracionnan y pa studia kico a pasa. "Ken no a duna preferencia, ken a core duro etc." Esaki ta asina a pesar di e cambio cu a bin ultimo cu polis no ta presenta na accidente. Esaki por cierto Sr. Reeberg a bisa cu no ta corecto. Pasobra TRS of e road-service cu presenta, no ta autorisa y no tin autoridad legal pa haci esey. Ta polis tin e autoridad ey. Pues tin problema cu si TRS so bin, y despues bin un discusion of diferencia di opinion, bo no tin un rapport oficial pa respalda bo.

Ley di responsabel

E tempo di e accidente di Sra. Maduro cual a tuma luga na october 2015, polis y TRS a tuma rapport cual polis a haci un fout aden. Awo tin claridad y polis a rectifica e fout cu el a haci den su rapport por medio di un otro declaracion. Segun Sr. Reeberg a pesar di tur e bruhacion: "Nos tin un ley cual ta e ley di responsabel ("aansprakelijkheid") cual ta riba nos tur, y e ley ta bisa cu si bo causa daño na un otro persona, si e ta bo culpa bo mester para responsabel. Di dos, tambe tin un ley cu ta bisa cu si bo tin un auto bo mester tin seguro cu ta para responsabel pa e daño causa na otro. Awo ora algo pasa asina, e persona mes cu a causa e accidente, of e doño di e auto ta responsabel pa e dañonan, cu seguro of sin seguro." El a sigui splica: "Si e tin seguro, seguro ta yud'e paga pa e daño, pero te na un maximo, sea 90 mil of te na 150 mil, te ey. Si bo ta sigura pa esey y e daño ta mas cu esey, e ora sorry abo mester saca e diferencia for di bo saco cual ta un problema."

Dañonan

Awo e señora cu a causa daño na Sra. Maduro ta esun responsabel, Sra. Maduro mester a manda un carta na dje, unda e ta bisa su persona cu e ta pone responsabel pa e dañonan. Pasobra si e no haci esey, su derechonan ta caduca despues di tres aña. Tin un otro periodo tambe di 5 aña, cu e mester tene cuenta cun'e pasobra si no, e ta perde su derechonan di "claim". Tambe e mester prueba di compania di seguro di su dañonan. Den e caso aki tin dolor, sufrimento, perdida di goso di bida pa motibo di e accidente cual siguramente Sra. Maduro a experiencia. Pasobra si bo a sufri un lesion, bo tin dolor y si bo haya un cambio den bo fisico cu ta causa bo problema e ta un cambio no desea cual ta un daño, Sr. Reeberg a splica.

"Awo fuera di daño fisico por haya daño emocional y psicologico. Eseynan ta dañonan tambe. Tin un regla pa loke ta daño inmaterial y den e caso aki manera cu mi ta wak e situacion e tin derecho riba 50 mil florin caba. Comparando e cu otro casonan cu mi a haci. Awo ta depende tambe cuanto tempo e ta keda malo sin por traha, si ta permanent pa resto di su bida, nan mester page te dia cu e muri." Tin otro sorto di daño tambe cu Sra. Maduro por ta sufri di dje, porta e no por haci trabounan di cas manera mester ta y nan mester page esey cual ta 10 florin pa ora y tambe depende pa cuanto ora pa dia , siman, aña etc. por ta te ora cu e bira cierto edad nan mester page pa esey."

Asina tin diferente post di daño, manera si e mester bay dokter regularmente y si AZV no ta paga etc. Den e caso aki Sra. Maduro a bisa cu AZV ta cubriendo esaki pero segun Sr. Reeberg AZV ta bay cobra esaki bek. Pues en bes cu AZV bay cobra cerca e persona cu a causa e daño na Sra. Maduro, nan ta bay cobra Sra. Maduro. Pues si Sra. Maduro lanta un caso y e haya 150 mil florin y AZV a gasta 20 mil riba dje, nan ta kita e placa aki for di e 150 mil florin cual no ta husto pasobra Sra. Maduro tin derecho riba compensacion di su dañonan completo, Sr. Reeberg a termina splicando.❑



Monumento na memoria di piscadonan perdi den mal estado







ORANJESTAD – E monumento aki cu a wordo construi na altura di cas di Gobernador ta uno masha aprecia y balora, y no solamente pa su concepto y diseño artistico y simbolico. E obra aki ta haci un homenahe masha mereci na e feliz memoria di nos piscadonan cu a sali riba lama y nunca mas nan a bolbe, lagando un gran bashi cerca na famianan y sernan keri.

Pero e monumento aki cu ta honra nan memoria pa no bay perdi ta sufriendo di e malesa cu otro obranan publico ta sufriendo di dje: Falta di mantencion. Ta un lastima cu e monumento aki cu a wordo construi no mucho tempo pasa a cuminsa deteriora y nada ta wordo haci pa mantene su bunitesa y pe no bay perdi. ❑

Hoben empresario Phil Hunt:

Arubianonan mester lanta para y cuminsa habri nan mesun negoshi



PALM BEACH - Bon Dia a bolbe sinta cu hoben empresario Phil Hunt kende ta un di e unico Arubiano conoci cu tin exito den e mercado di Amazon cu su producto Hunt Brothers Coffee Grinder pa papia un rato tocante su exito den Online Business y tambe riba e tayer di dos dia cu el a caba di duna aki na Aruba.

E meta di e tayer aki tabata pa comparti informacion hopi valioso na con bo por cuminsa bo mesun Online Business cu segun Phil, esaki por ta un alternativa hopi exitoso pa yuda hiba e economia di Aruba padilanti.

"Mi no sa si ami ta e unico Arubiano cu tin exito den e mercado internacional di Amazon, pero mi obhetivo ta pa yuda inspira y duna hende curashi pa cuminsa traha riba nan mes. No ta tur ora bo mester traha pa hende pa semper pasobra abo tambe por bira un creador di trabao." Phil ta bisa. Nos no por laga esaki den man di hende stranhero so pa habri negoshi aki na Aruba kende sinembargo ta haciendo un tremendo trabao den esaki pa varios decada caba. No ta laga afo cu nos mesun hendenan tambe tin e mesun capacidad cu cualkier otro hende di otro pais pa maneha un negoshi segun Phil ta bisa Bon Dia.

"E proceso pa haci e tayer aki a cuminsa ora cu mi a realisa cu na Aruba tin hende interesa den cuminsa un Online Business, anto pa motibo cu ami tin esey, mi a dicidi di formula esaki den un manera cu e por wordo implementa pa medio di hende cu ta biba na Aruba", Phil ta splica Bon Dia. Asina e proceso a cuminsa di crea e contenido cual ta basa riba su mesun experiencia hunto cu tur locual el a siña manehando un Online Business anto adaptando esaki den un manera cu e pueblo di Aruba por comprонde con pa lansa un Online Business riba nan mes. "Bisa bo berdad, mi a haya puro bon feedback cual pa ami tabata un poco malo pasobra mi kier mehora e proceso. E unico feedback cu mi a haya tabata bon ta pa mi no desvia di topico ora cu mi tin demasiado pregunta, sinembargo e feedback den general tabata uno positivo" , Phil ta bisa Bon Dia. Den futuro, Phil ta splica cu e kier sigui elabora loke ta Online Business, pa atrae mas studiantenan nobo anto tambe bin cu cursonan mas largo cu por yuda hende cu henter e proceso di lanta y mantene un Online Business. "Aworaki e proceso cu mi a splica tabata e comienso y con pa lansa un negoshi Online. Pa motibo di tempo y contenido, e ta mucho hopi pa absorbe pa sigui den e proximo stapnan. Mi lo kier gusta traha cu hende for di comienso te fin te unda cu nan no mester bin cerca mi mas y por bay riba nan mes y tin exito den nan negoshi", Phil ta bisa Bon Dia.

Online Business por ta un miho alternativa pa comerciantenan Arubiano? Tur hende cu a atende e tayer aki a siña algo segun Phil anto e contenido tabata bon cual tabata e intencion di esaki. "Mi ta haya cu e parti Online por yuda hopi Arubiano pa resalta economicamente, mi ta kere cu si tin mas hende economicamente stabiel den e pais completo, esaki ta drecha e economia y mi ta haya cu Arubiano mester cuminsa lanta para no solamente Online pero fisicamente tambe anto cuminsa habri negoshinan" , Phil ta splica Bon Dia.

"Mi conseho ta, siña e contenido, wak tin eyfo , wak kico ta facil y aplicabel pa abo y si bo dicidi pa haci e, djis haci e y no laga nada wanta bo atras. Tin hopi cos cu por wanta bo atras, porta e ta duda, pero si nunca bo no haci e y tin e riesgo anto siña, nunca lo bo tin e exito cu bo ta desea. Si bo ta un atleta , si nunca bo bay competi bo no ta bay logra nada cun'e. Cuminsa cana un caminda y a base di loke bo siña, pone esaki den practica. Si bo por yega na tin bo mesun cas y bo mesun auto, bo por tin bo mesun negoshi tambe esaki ta posibel kiermen no laga nada limita bo" , Phil a bisa.❑

Consulado di Colombia na Aruba ta anuncia

Campaña contra traficacion di hende y delito sexual



ORANJESTAD – Ministerio di Relacion Exterior di Colombia pa medio di su consulado na Aruba a anuncia un campaña pa combati e fenomeno conoci como "trata di persona" of traficacion di hende relaciona cu Colombianonan cu ta bira victima di abuso sexual den otro pais.

Recientemente e corant El Colombiano, estableci na Medellin (Colombia) a haci referencia na e situacion cu dos hende muhe cu a bin Aruba pa eherce e trabou di prostitucion a pasa aden. Den e articulo aki cu a sali publica dia 6 di juli ultimo a wordo menciona cu nan a wordo gaña y explota pa bin traha pa tres luna como dama di compania riba nos isla. Tambe nan a laga sa cu Colombia ta e mayor exportado di prostitutanan pa Aruba.

Campaña

Fei 21 di juni 2016, Ministerio di Relacion Exterior di Colombia a lansa su campaña #ojoALaTrata haciendo uzo di nan embahadanan y consuladonan den exterior, entre na Aruba. E campaña aki no tin di haber exclusivamente cu traficacion of trata di persona. Tambe cu delito sexual, explotacion laboral, hende muhe Colombiano abusa pa su partner.
E corant E Colombia a yega di publica un investigacion di e Revista "Principia Iuris" (2010) bou e titulo "E fundamentonan di e prostitucion Colombiano na Aruba", caminda ta indica cu mayoria di e trahadonan sexual na San Nicolas ta di nacionalidad Colombiano. Nan a bin cu un dato di 2008 cu ta mustra cu e aña ey di un promedio di 112 prostituta legal cu a bin traha na San Nicolas un total di 67 di nan a bin for di Colombia.

E publicacion aki ta denuncia con practicamente nan ta wordo explota sexualmente, ya cu pa nan por cubri nan gastonan adkiri tanto na Colombia como na Aruba, nan mester tene sex por lo menos cu 6 hende homber pa dia. Si nan ta haya mas cliente pa dia, esaki por wordo considera "ganashi" pa nan. Pero pa cada hende muhe por cumpli cu su cota pa cubri a lo menos su debenan, e barnan mester ta full yen, a lo menos un total di bishitantenan di 672 hende homber pa dia, considerando e competencia entre e barnan y e cantidad di hende muhe cu ta eherce e ofishi aki.

Pa atende cu e asunto di abuso sexual y traficacion di hende, Departamento di Canciyer di Colombia pa medio di nan mision diplomatico den henter mundo a bin cu e campaña #OjoALaTrata cu tin como meta haci visibel e fenomeno di traficacion di hende di cual hopi Colombiano den exterior a bira victima di dje. E campaña aki tin sosten di Organisacion Internacional pa e Migracionnan. Aruba a yega di firma acuerdo internacional pa atende y ataca e delito aki.

Ministerio di Relacion Exterior di Colombia pa medio di su Consulado na Aruba a haci un yamada pa tur hende interesa lo uni na e campaña aki y pa nan share esaki den social media cu e hashtag: #OjoALaTrata. Nan a haci e solicitud aki den nan boletin informativo di luna di Juli of nan luna di independencia.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata
Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Conflicto den gobierno?

Of cortina di huma pa problemanan real?

ORANJESTAD- Dialuna ultimo a lanta cu un noticia sensacionalista 'too good to be true' den algun medio di comunicacion, intimamente liga na gobierno. Segun e noticia aki, e ministro encarga cu turismo lo ta na punto di bandona partido berde pa lanta su mes partido. Tur cos lo ta cla, hasta a scoge color caba. Si e intencion tabata pa lanta reaccion den pueblo, por bisa cu e tabata un fracaso grandi. Ken realmente a tuma e cos aki na serio? E unico reaccion practicamente tabata di e doño di e corant cu den un editorial ayera a desautorisa su redactor responsabel pa saca e tipo di informacion aki.

E pregunta cu a keda ta kico lo por ta e proposito di henter e chasco aki. Ta dificil pa kere cu ta e ministro en cuestion mes a entama e cos aki, y mucho menos via un reportero cu no mucho tempo atras a perde su trabao pa motibo di cosnan publica tocante e ministro, pero cu a haya su puesto atrobe despues cu maximo dirigencia di e corant y esun di e partido a yega na un acuerdo.

E impresion ta cu a subestima inteligencia di hende. Nos tur a presencia e conflicto na januari di e aña aki, unda e ministro di turismo tabata esun cu a 'gaña muri pa wak ken ta yora'. El a ripara cu no tabatin suficiente yoramento y a staciona su eventual plannan pa bay riba su mes. Awor, ken ta bay kere cu diripiente, seis luna despues, e ta bolbe sali sondea e apoyo cu e por haya pa lanta su mes partido? Pregunta ta keda kico tabata e motibo pa divulga e noticia aki, pero mester considera di otro banda cu e no ta di suficiente peso pa dedica mas atencion.

Nos ta kere cu ta miho pone atencion riba e problemanan real cu e gobierno tin. Den esey nada no a cambia. Tin riba mesa e asunto di e ley di all-inclusive, unda e ministro concerni a haya tur apoyo di Prome Ministro y su coleganan, por lo menos esey ta loke Prome Ministro a bisa. Si nan tin un fraccion di e conocemento cu nan diplomanan ta representa, nan mester por sa cu despues di pasa e ley aki, e sector hotelero lo no sinta keto. E problema ta bira caba, manera den caso di tur ley, ken ta bay controla, y kico nan ta bay controla?

Ehemplo: si un hotel all-inclusive ofrece tur su clientenan algun voucher pa bay come gratis den restaurant pafo di e resort, nan ta all-inclusive ainda? Por observa cu e cambio di ley aki no a propone ningun cambio den e articulonan cu ta concerni supervision y sancion. Den su memoria di splicacion tampoco no tin un palabra dedica na supervision. Esey lo significa cu e ministro encarga cu turismo tin algo di bisa den otorgamento di e permiso pa all-inclusive, pero no tin nada regla pa cu supervision y/o sancion di su banda. Manera e ley ta awor, tur supervision ta keda na e ministro encarga cu Salubridad Publico. Tampoco a cambia algo na e castigonan cu por impone bao di e ley aki. Si bo por duna maximalmente un multa di mil florin pa duna informacion incorecto (articulo 57 Vergunningsverordening), talbes e doño di hotel no ta muri di hari, pero e lo no muri di miedo tampoco.

Ademas ta surgi e pregunta cu cual personal e ministro di Salubridad Publico ta bay controla buki di hotel pa comproba cu nan ta cumpli cu ley. Te awor e tin hende pa controla higiena, pero lo mester aumenta e staf di inspeccion pa por cumpli cu e tarea nobo aki. Y, un biaha mas, e ley manera e ta awor no ta duna e ministro encarga cu turismo ningun poder pa eherce control. Cu ainda e no kier comprende pakico Conseho Consultivo, pa su mes bon, a recomenda pa no manda e proyecto di ley aki pa Parlamento mes, nos no ta comprende...

Otro dolor di cabes cu gobierno tin ta presupuesto 2017. Na e momento aki, luna di juli ta terminando y nada a yega Conseho Consultivo ainda. Esey ta significa cu, a menos cu un milagro sucede, presupuesto no por yega Parlamento prome cu 1 di september. Tin varios problema cu lo aumenta gasto otro aña, entre otro husticia (combatimento di delincuencia), mientras cu mester baha gasto pa yega na 0,5% di deficit so.

E refineria ta otro problema. Gobierno a core 'seal the deal' cu Citgo (Aruba), pero awor mester logra cera e deal ainda cu Valero, cu ta propietario legitimo di tur e instalacionnan. Tin indicacion cu por lo pronto no tin un acuerdo final cu Valero y tin pendiente tambe e asunto di financiamento di e rehabilitacion pa cual mester busca recurso externo, sino nada ta bay move. A keda otro 'time bomb': e registracion di partner, tambe pa pareha di mesun sexo, den Codigo Civil, cu opinion contradictorio den fraccion di gobierno. Por ta cu e 'conflicto' cu ministro di turismo ta simplemente un cortina di huma?❑

Borchi den Oranjestad tin mas cu 20 aña ta dirigi turista den mal direccion



ORANJESTAD- Un ciudadano a acerca Bon Dia pa comparti su disgusto riba e echo cu tin un borchi den LG. Smith Boulevard pa mas cu 20 aña caba ta dirigi turista den mal direccion anto hasta a yega di pone nan perde nan vuelo pa via di esaki. E persona ta comenta cu turistanan ta confundi riba e manera cu e borchinan ta buta aki na Aruba y con esaki ta coresponde cu e mapa di Aruba cu nan ta haya.

Un ciudadano cu ta prefera di keda anonimo pa motibo cu e no kier trapa riba ningun hende su pia, kier a djis trece pa dilanti e echo cu el a ripara cu riba e caminda di LG. Smith BLVD tin un borchi cu bo ta topa cun'e ora cu bo ta biniendo for di Noord pa bay Playa net na crusada di Valero cual ta dirigi bo den mal direccion. "E borchi aki ta indica cu pa bo bay Downtown bo mester sigui stret y pa bo bay aeropuerto bo mester bira na man robes pero esaki ta fout pasobra ora bo bira na man robes, bo ta drenta e bario di Madiki" , e persona ta comenta.

Segun e ciudadano ta splica Bon Dia, pa hopi di nos e ta dificil pa ripara e tipo di cosnan aki pasobra nos ta biba akinan y nos conoce e camindanan kiermen nos no ta wak e borchinan aki of casi nunca ta haci uzo di nan.

Al contrario, pa un turista cu no tin ningun idea na unda e ta bay, un eror asina ki ta confundi nan. E ciudadano su yiu muhe tambe ta bisa Bon Dia cu e ta haya masha lastima cu e borchi aki te ainda ta eynan y ningun hende no a ripara. "Tin hopi hende cu a bisa mi di esaki y cu te hasta a yega di perde nan vuelo pa via di dje. Tambe locual mi ta ripara ta cu no tin borchi pa indica si bo a yega un caminda por ehempel ora bo bay "offroad", hopi turista ta haya mapa pa nan por core rond di Aruba, pero ora cu nan yega nan destinacion hopi biaha nan no sa pasobra no tin borchi tampoco pa indica cu nan a yega pasobra tin borchi ta solamente na cierto partinan di Aruba so" , e persona ta bisa Bon Dia.

Kico esaki ta refleha?

Segun e ciudadano ta conta Bon Dia, e ta haya lastima cu ora su yiu muhe mester bin di afo pa vakantie cu su amigonan , tur ora e topico aki ta bini pa dilanti y nan mester corda cu ainda e borchi aki no a wordo cambia y otro tipo di cosnan asina ki cu ta refleha hopi riba con Aruba ta trata cu turismo. " Un turista ta huur un auto, core rond di e isla, y riba e ultimo dia cu nan mester hiba e auto, nan ta core e risico di perde nan vuelo di locual hopi di nan a pasa a den caba pa via cu e borchi cu ta confundi nan. E manera cu tur esaki ta hinca den otro mi a scucha varios turista bisa cu e borchinan y mapa na Aruba ta confundi nan. Si esaki ta un isla turistico, mi ta haya cu e tipo di cosnan aki no ta aceptabel pasobra e ta refleha of haci manera cu Aruba no ta worry of no tin cos den ordo manera ta pretende" , e persona ta splica Bon Dia. Bon Dia a purba di comunica cu DOW pero no a logra ainda y ta spera di haya un declaracion di nan banda pronto pa locual ta e tema aki. ❑

Aruba Sport Unie :

Inscribi pa curso di referee (hubenil) – futbol



ORANJESTAD- Dialuna dia 25 di juli a inicia e Curso di Referee pa hoben den e deportenan di volleyball y basketball organisa pa Aruba Sport Unie na Compleho Deportivo Betico Croes.

Sra. Darlaine Pardo referee di Basketball Bond , sr. Octavio Woodley y sr. Elmer Robles de Medina referee di Volleyball Bond a duna parti mainta na e participante e reglanan di nan deporte.

Sr. Eric Gomez a duna e parti di teoria di EHBO unda e participante nan a haya hopi informacion kico pa haci ora di un accidente riba un cancha di deporte.

Despues di lunch a sigui cu e parti practico unda e participantenan a haya e oportunidad pa para como referee cu tawata hopi interesante pa nan. Aruba Sport Unie kier a informa e clubnan di futbol cu ta interesa pa nan miembronan hoben participa na e curso di referee riba e tereno di futbol cu tin luga ainda pa mas informacion por manda e-mail na asuvanputten@outlook. com of yama oficina di ASU na 585-4071 puntra pa sra. Jacqueline Ponson van Putten.

E curso di referee pa futbol lo cuminsa diamars 2 di augustus na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa 08:30 di mainta .❑

Banco Central di Aruba (BCA):

A publica su “Financial Sector Supervision Report 2015”

ORANJESTAD - Den e rapport aki, cu ta legalmente obligatorio, BCA ta duna un bista di su actividadnan principal cu a ehecuta durante 2015 den e cuadro di implementacion di e leynan di supervision, incluyendo e leynan pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo.

Den e rapport tambe ta describi e trabounan haci pa reforsa e marco legislativo y regulacion. Adicional, tin un resumen di e desaroyonan reciente den e arena internacional di supervision, como tambe un analisis di e desaroyonan principal den e sector financiero domestico.
E rapport ta indica cu durante 2015 e sector financiero domestico a keda solido y sumamente resistente na shocknan externo.

E ehecucion estricto y consistente di e ley- y regulacionnan di supervision pa BCA durante transcurso di añanan a contribui pa mantene un sistema financiero stabiel, reputabel, y sano. E rationan prudencial agrega di e sectornan supervisa a keda den e parametronan adecua den 2015. Mas ainda, e testnan di shock cu a wordo conduci riba e sector bancario domestico, ta demostra cu e asina yama quot&risk-weighted capital ratio" y e "prudential liquidity ratio", cualnan tabata 25,8 porciento y 27,3 porciento, respectivamente, na final di 2015, ta mas cu adecua pa por absorba shocknan significante externo.

Den 2015, e center di BCA su actividadnan di supervision a consisti di inspeccionnan periodicamente haci na e institucionnan supervisa mes pa asina evalua e riesgonan mas grandi y e cumplimento di e ley y regulacionnan vigente.

Tambe a haci e vigilancia riba distancia (e asina yama "off-site surveillance"), cual ta inclui analisis di e rapportnan financiero y di regulacion, cu ta mandatorio pa e institucionnan supervisa entrega periodicamente na BCA. Si ta considera necesario, BCA ta aplica instrumentonan di supervision pa reenforsa cumplimento adecuado cu e ley y regulacionnan di supervision aplicabel. E institucionnan cu no ta den cumplimento (completo) a entrega nan plan pa drecha e deficiencianan observa. BCA ta vigila rigorosamente e progreso haci den ehecucion di e plannan aki.

Un desaroyo internacional cu BCA ta sigui di vigila di cerca ta cu den e ultimo añanan, diferente banconan den nos region a perde nan cuentanan coresponsal teni cu banconan na Merca.

Esaki ta mas tanto e resultado di e percepcion cu e region Caribense ta inclina na labamento di placa y otro actividadnan ilicito (incluyendo evasion di impuesto). E ceramento di cuentanan coresponsal tabatin un efecto hopi negativo den algun paisnan den e region aki, unda no solamente transaccionnan internacional a wordo stroba pero tambe comercio. Aunke Aruba, te ainda, no a wordo afecta significantemente pa e desaroyo negativo aki, ta sumamente importante pa sigui cumpli cu e normanan internacional pa combati labamento di placa y evasion di impuesto.

Den e cuadro aki, kier informa cu BCA ta consciente cu e publico varios biaha ta experiencia e ley- y regulacionnan pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo como un exceso den regulacion. Pero, si mester remarca cu e mesun leynan aki ta permiti e institucionnan financiero pa enfoca nan control a base di riesgo.

Esaki significa cu e institucionnan financiero, incluyendo banconan, ta permiti pa aplica un diligencia simplifica den casonan di riesgo abou. Solamente den casonan cu riesgo halto un diligencia mas estricto ta rekeri. Aña pasa, BCA a conduci un encuesta bou di e banconan pa evalua e aplicacion a base di riesgo. E resultadonan di e encuesta a indica cu mas guia pa BCA riba e tereno aki por yuda pa preveni exceso den regulacion.
Aki bou tin un resumen cortico di e desaroyonan principal den e marco legislativo :

1. Mercado di balornan
Na Juni 2014, Minister di Financia y Organisacion Gubernamental a aproba e concepto di e Ordenansa riba e supervision di e mercado di balornan, y, subsecuentemente, esaki a wordo manda pa e Conseho Consultativo. E concepto di ley aki ta introduci un obligacion cu "stock brokers & quot;, " portfolio managers & quot;, " investment companies & quot;, y operadornan di bolsa mester di un licencia di BCA , y ta pone e institucionnan of personanan aki bou di supervision.

Mas ainda, a inclui condicionnan cu ta impone un obligacion di tin un prospecto pe emision di papelnan di balor, y ta prohibi y sanciona e abuso di mercado (esta uzo di informacion privilegia y manipulacion di mercado). Mirando e importancia di introduccion di e ley aki mas lihe posibel, ta spera cu e concepto di ley aki wordo debati den Parlamento prome cu fin di aña 2016.

2. Credito na consumidor
Den 2015, BCA a traha un concepto di ley pa regula credito na consumidor. E obhetivo principal di e concepto aki ta pa sigura cu e consumidornan ta ricibi suficiente informacion prome cu nan drenta den un contract di fiansa, y pa asina preveni cu ta fia di mas. A entrega e concepto di ley recientemente na Minister di Financia y Organisacion Gubernamental pa haya aprobacion, y basa riba esaki, e concepto lo cuminsa e proceso legal rekeri.
3. & quot;Deposit Insurance Scheme & quot; (DIS)

BCA a entrega un concepto di ley pa e introduccion di e DIS na Minister di Financia y Organisacion Gubernamental na Augustus 27, 2015. BCA ta revisando e concepto aki basa riba comentarionan ricibi for di e departamento legislativo di Gobierno. Ta spera cu lo entrega un version revisa na Minister di Financia y Organisacion Gubernamental den medio 2017.

Den e aña cu ta bin, BCA lo sigui intensiva su esfuerso pa tin un bon control, norma y practica di e maneho di riesgo, y un cultura altamente etico na institucionnan supervisa. Den un encuesta conduci recientemente bou di e banconan, companianan di seguro, y fondonan di pensioen pa evalua e cumplimento cu e respectivo documentonan di maneho empresarial a indica cu tin luga pa mehoracion.
Tambe riba e tereno di supervision encuanto e cumplimento cu ley y regulacionnan pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo, BCA lo mantene su vigilancia estricto.

E lo bay haci un auto evaluacion riba e marco legislativo actual di & quot;AML/ CFT & quot; ("Anti-Money Laundering and Countering Financing of Terrorism") compara cu e normanan internacional revisa di " FATF" (" Financial Action Task Force on Money Laundering"), cu ta cay bou di su mandato. Mirando e aumento di e menasa terorista, e vigilancia rekeri den e tereno aki a bira mas grandi cu nunca.

Por conclui for di loke a wordo treci dilanti cu e mandato di BCA riba e tereno di supervision di e sector financiero (incluyendo "AML/ CFT") probablemente lo sigui expande den e añanan venidero.

Lo tuma tambe pasonan significante pa amplia e margen di supervision pa ehecuta e supervision riba conducta. Pa por logra cumpli cu e retonan aki, BCA lo sigui inverti den un personal sumamente cualifica y prepara. Adicional, lo sigui enfoca y automatisa e procesonan clave, cu ta e yabi pa aumenta eficiencia y efectividad di supervision.

Apesar cu Aruba su sistema financiero ta solido y stabiel, BCA ta completamente consciente cu no tin espacio pa ta complaciente. E reciente crisis financiero mundial a demostra claramente cu desafionan di supervision por surgi na cualkier momento. P’esey, BCA ta prepara pa actua mesora y efectivamente na e retonan di supervision cu por surgi na cualkier momento.
E Financial Sector Supervision Report 2015 ta disponibel desde ayera riba e website di BCA www.cbaruba.org.❑

Banco Central:

Publicacion di " Operational Report 2015"

ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (BCA) ta publica awe su Operational Report 2015. Den e rapport anual aki BCA ta relata riba diferente tereno di maneho manera esun monetario y di supervision, riba su obhetivo strategico, como tambe riba su actividadnan operacional principal relaciona cu su mandato manera stipula den e Ordenansa di Banco Central (AB 1991, no. GT 31).

Adicionalmente, informacion financiero relaciona cu e operacionnan di BCA ta inclui. E rapport tambe ta duna un bista cortico riba e desaroyonan mas importante den e sector financiero di Aruba durante 2015.

E posicion financiero di BCA a permanece sano na 2015. Mester menciona sin embargo cu e entradanan relativamente abou for di e portofolio di inversion di BCA a keda un desafio den 2015, debi na e tasa di interes extremadamente abou den e mercado financiero Mericano. No obstante e situacion aki, e resultado netto di BCA a subi un poco te cu 3.3 florin miyon na 2015 (2014: 2.3 florin miyon), impulsa primordialmente pa e entradanan procedente di e introduccion di e Ordenansa Compensacion riba Margen di Cambio di Divisa (AB 2014, no. 57) desde dia 1 di april 2015. Di otro banda, e gastonan di BCA a crece moderadamente como resultado di e maneho estricto di gastonan cu CBA ta aplica.

Un logro importante pa BCA den 2015 tabata e desaroyo di su plan strategico "Bela Yen: Nos Plan Strategico 2016-2020" (Bela Yen). E cuadro den cual BCA ta opera ta birando mas y mas dinamico y compleho, cual ta rekeri un enfoke strategico pa maneha e diferente riesgo y retonan efectivamente, tanto interno y domestico, como tambe internacional.

En bista di e desaroyo economico modera, inflacion abou y nivel di divisa adecua, e Comision di Maneho Monetario (CMM) di BCA a decidi di mantene e tasa di "reserve requirement", cual ta e herment principal pa conduci maneho monetario, como tambe e tasa "advance rate", na 11.0 porciento y 1.0 porciento, respectivamente, durante 5 reunion teni na 2015.

E sector financiero di Aruba a keda solido y sumamente resistente pa shocknan externo den 2015. Ehecucion estricto y consistente di e leynan y regulacionnan di supervision durante e transcurso di añanan a contribui na mantene un sistema financiero stabiel, di reputacion halto, y sano.

E Operational Report 2015 ta disponibel for di awe riba e website di BCA www.cbaruba.org. ❑



Chauffeur a sigui straight y bay dal riba mata di kwihi



ORANJESTAD - Dialuna anochi chauffeur di un Toyota Yaris blanco biniendo for di nort riba Adriaan Lacle blvd a subi L.G Smith Blvd sin tene cuenta cu trafico y a sigui direccion bay zuid pa despues bay dal riba un mata di kwihi riba Linear Park.
E chauffeur a sali bon di e accidente aki, y a dicidi di bandona e auto, lagando e pega riba e mata di kwihi. Polis a presenta pa tuma informacion di e accidente. E auto a ser confisca pa polis. ❑



Auto a dal hoben cu a yega crusa caminda

SANTA CRUZ - Dialuna anochi riba caminda na Macuarima un hoben cu tabata hungando a yega y crusa caminda y un Hyundai Getz pasando riba caminda a alcansa e mucha.
E chauffeur di e auto a trata pa evita e desgracia pero tabata envano debi cu e hoben a yega subi caminda. Ambulance a presenta na e sitio y e personal di ambulance a duna asistencia medico na e mucha cu tabata herida. Daño na e auto tabata considerabel. ❑





Hoben coriendo scooter sin helm y sin documento





Pa Di Dos (2) Biaha
Herederonan Di Johannes Tromp

Ta Pidi Adelaida Feliz Mateo, Naci 25 di Februari 1954 Na Tamayo, Republica Dominicana, sin lugar di biba y keda na Aruba y otro parti conoci pa nos, pa por fabor tuma contacto cu:

*Glenda Croes-Tromp,Cell :297-5940067,
email:Glenda-croes@hotmail.com
of Cira Franken-Tromp Cell:297 5937719,
email:cirafranken@gmail.com.

Esaki ta en conexion cu venta di un propiedad.
Esnan cu sa unda e por ta bibando,por notifica Adelaida Feliz Mateo,pa e tuma contacto cu e personanan ariba menciona.

ORANJESTAD - Dialuna mainta polis riba motorcycle a tuma nota di un hoben riba un scooter coriendo sin helm.

\Polis a bay su tras pa pone para banda di caminda pa polis por haci un control. E chauffeur no por a demostra polis cu e tin documento di e scooter na ordo. Polis a tuma e informacion di e hoben y a confisca e scooter. ❑

Homber a wordo menasa cu arma y mester a bula den lama





ORANJESTAD - Diamars pasa di 7:30 di mainta riba e caminda pa bay Natural Bridge un homber den su Nissan Tiida a wordo sigui pa un auto blauw cu algun persona desconoci aden cu tabata tin arma di candela den nan poder.

E delincuentenan segun su version lo a menasa su persona cu arma di candela pa e benta su curpa den lama sino nan lo tire, e homber a haya su mes ta bula den e lama bruto ey.

Naturalmente el a confronta cu algun dificultad den e lama. E sospechosonan a bandona e sitio lagando e homber atras, pero e homber a logra sali for di e awa turbulento.

Manera cu el a sali di lama el a core pidi ayudo.

Polis a bin topa cun'e na su auto staciona.

A notifica recherche y Departamento di ayudo na Victima.

Awor investigacion tin bay determina kico a sucede exactamente cu e persona aki.❏

Departamento Maritimo Aruba:

Ta haci un recordatorio na companianan di deporte acuatico



ORANJESTAD - Den cuadro di introduccion di e Beach Policy nobo Departamento Maritimo Aruba (DSA) a saca un comunicado di prensa informando tur compania acuatico cu a renoba nan permiso of cu a aplica pa un permiso acuatico a base di articulo 18 inciso 1 di e Ordenansa "Landbesluit Openbare Wateren en Stranden" y cual permiso a wordo aproba, pa pasa busca esaki na DSA.

DSA kier a recorda tur compania cu no a busca nan permiso ainda pa pasa busca esaki mas pronto cu ta posibel.

Na momento di busca e permiso, mester presenta cu un seguro valido pa 1 aña y un stampia di 25 florin pa asina por ricibi e permiso. Si presenta sin e documento nan aki, DSA no ta otorga e permiso. E ordenanza ta prescribi den articulo 19 cu e compania mester responsabilisa su mes pa medio di un seguro den caso cu e comete daño na tercer persona y/of pasahero y/of daño na propiedad di otro. DSA kier a informa cu entrante 1 augustus 2016, tur compania acuatico mester ta operando bou nan permiso nobo. Mester tuma bon nota cu opera sin un permiso valido a base di articulo 18 inciso 1 di e ordenansa tin como consecuencia detencion pa un periodo di 60 dia of un boet di e di dos categoria, esta 5000 florin. DSA su orario nan di oficina ta for di dialuna pa diabierna for di 7.30 di mainta pa 4.30 di atardi.❏



Alarma a stroba ladron di drenta horta



ORANJESTAD - Diamars pasa di 11'or di mainta alarma di un cas na Rudolfarendstraat a activa ora cu un ladron kier a kibra drenta den e cas pa horta.

Un persona atento a mira e movecion di e ladron cu a core drenta mondi. Polis a presenta na e sitio pa tuma informacion di e doño di cas.

Aki por tuma nota con tin habitante atento pa cualkier novedad cu pasa den e bario manera cu mira persona sospechoso.❏

CBS: Prijsnan 0,4 porshento mas halto compara cu luna di mei 2016

WILLEMSTAD - E cifra indice di prijs pa consumido na Corsou na luna di juni 2016 a subi cu 0,4 porshento. Si compara e periodo di e ultimo 12 lunanan te cu juni 2016 cu mes periodo prome cu esey, por constata un bahada di prijs promedio di 0,4 porshento. Inflacion pues ta -0,4 porshento.

Durante juni e cambionan di prijs mas notabel a sosode den e categorianan di consumo "Transporte y comunicacion", "Cuminda" y "Mueble, aparato- y articulonan domestico". Principalmente prijs di batata, berdura y fruta a subi remarcabelmente.
Esaki por deduci for di datonan publica pa Oficina Central di Estadistica (CBS).

E cifra indice di prijs pa consumido (CPI, "Consumer Price Index") na Corsou durante luna di juni 2016, compara cu mei 2016 a subi cu 0,4 porshento, esta di 122,7 pa 123,2. Specialmente tres categoria di consumo a demostra cambionan di prijs notabel durante e luna cu ta tras di lomba (juni 2016).
Na prome luga, e categoria di consumo "Transporte y comunicacion" (+1,3%), cu ta wordo caracterisa principalmente pa motibo di e echo cu gasolin a bira 11 porshento mas caro.
Na di dos luga e categoria di consumo "Cuminda" (+0,5%), cu a wordo influencia principalmente pa cu e grupo di producto "batata, berdura y fruta" a subi cu un promedio di 3 porshento den prijs. E nivel di prijs di "batata, berdura y fruta" na juni 2016 tabata 11 porshento mas halto compara cu juni 2015.

E cifra aki (+11%) solamente ta duna un indicacion di e diferencia den prijs pa e grupo di producto "batata, berdura y fruta" entre specificamente juni 2016 y juni 2015 respectivamente.
Pa haya un bista con e prijs di e grupo di producto "batata, berdura y fruta" a desaroya durante henter un aña, pues un bista di e inflacion pa e grupo di producto aki, mester compara e promedio di diesdos luna di e cifra indice pa consumido di juni 2016 (245,4) cu esun di juni 2015 (231,6). Resultado di e comparacion aki ta, cu por constata cu e prijs promedio pa e grupo di producto "batata, berdura y fruta" a subi cu 6 porshento durante e delaster aña (juni 2015 – juni 2016).



E tercer cambio notabel durante e ultimo luna ta den e categoria di consumo "Mueble, aparato- y articulonan domestico" (-0,6%), specificamente e bahada di prijs di flor fresco cu 19 porshento.
E cifra indice pa consumido na juni 2016 (123,2) tabata 0,5 porshento mas abou compara cu juni 2015 (123,8). E cifra aki (-0,5%) ta indica cu luna di juni e aña aki tabata 0,5 porshento mas barata cu luna di juni aña pasa, pa loke ta trata e prijs promedio di productonan y servicionan pa consumido.
E promedio di diesdos luna di prijs pa consumido na juni 2016 tabata 0,4 porshento mas abou cu na juni 2015, pues un bahada di e promedio di diesdos luna di e cifra indice pa consumido di 124,0 pa 123,5.
E cifra aki (-0,4%) ta duna segun CBS un bon bista di inflacion riba termino largo.
Inflacion ta refleha perdida di balor di cen, pues di forsa di compra, via di subida di prijs di producto y servicio pa e consumido. E cifra di inflacion, pues ta duna un indicacion di e subida promedio di costo di bida.
Deflacion ta net contrario na inflacion: e ta duna un indicacion di bahada di costo di bida y subida di forsa di compra dor di bahada di prijs promedio di producto y servicio pa e consumido.
Por constata cu e deflacion leve na Corsou, mientras tanto tin 8 luna ta continua sin interupcion.❑

PAR ta insisti:

Referendum awor aki ta contra interes di Corsou

WILLEMSTAD – Partido PAR ta convenci cu ta solamente un hende cu no tin cunes cu interes general y cu tin bista unicamente pa su caprichonan personal por ta boga pa un referendum. Pueblo di Corsou tin 6 aña pisa tras di lomba.

Gobierno MFK, PS y MAN, durante di dos aña largo a tormenta pueblo di Corsou cu un gobernacion ratico guia pa un prome minister cu tabata kere firmemente den su propio invento y mentiranan. Ki clase di desgracia e gobierno aki tabata pa Corsou a sali na cla despues cu su mes aliadonan a core cun'e for di den Forti.

Den e comunicado, Armin Konket ta splica, cu 22 luna di Gabinete MFK, PS y MAN a nifica atake riba e instituto di Gobernador, atake riba Ministerio Publico, atake riba Banco Central, atake riba VDC, atake riba Aqualectra, atake riba directornan cu no a bay na amen di gobierno y sakeo di RdK cu como resultado cu 260 miyon florin a disparce.

A percura ademas pa kibra caha di placa di gobierno gastando tur luna durante di 22 luna un promedio di 15.5 miyon florin mas tanto compara cu loke tabata drenta den caha di gobierno.

E gabinete PS, PAIS, PNP y Sulvaran cu a sigui despues di eleccion di 2012, den esfuerso pa drecha loke gobierno MFK, PS y MAN a daña, a tuma medidanan pisa cu a haci pueblo masha hopi dolor. Por bisa cu ta danki na e sacrificio grandi cu pueblo a haci cu financia publico ta bou di control atrobe. Sinembargo, e daño haci na economia di Corsou ta enorme. Mescos tambe e daño cu a haci na structuranan social.

E gobierno cu sinta despues di eleccion di september proximo lo tin un reto grandi pa drecha economia t drecha situacion social. P'esey ken cu hinca den su cabes pa kita atencion for di traha duro pa drecha economia y drecha situacion social pa hiba discusionnan tocante 'Si cu No' atrobe, no por ke e pueblo di Corsou bon. Discusion tocante di referendum lo nifica analisis. Economia lo bay mas atras y situacion social lo empeora. P'esey shonnan abogado no por ta serio ni sincero. Ta hendenan cu ta dispuesto pa sacrifica progreso di pueblo pa satisface nan propio caprichonan personal.

Abogadonan ta uza rapport di 6 aña bieu

E loke e abogadonan aki ta basa nan mes ariba pa exigi un referendum nobo ta basa riba un rapport di Controla General cu entre tanto tin casi 6 aña bieu. E rapport aki ta trata uzo di placa di gobierno durante campaña di informacion di gobierno den cuadro di eleccion di april 2007 y durante campaña di informacion di gobierno den cuadro di referendum di 2009.

Ke men cu a bay cana busca den santana pa lanta morto for di soño pa trata na pusha un referendum den garganta di pueblo. E abogadonan aki pa colmo ta gaña riba Controla General. Controla General a conclui cu e BC di 2007 (FOL-MAN-NPA-Prince-Marchena) a haci uzo di fondo publico pa splica durante campaña pa eleccion di Eilandsraad di 2007 ta di con a rechasa 'slotverklaring'. Controla General a opina cu no tin niun ley cu tabata prohibi e Bestuurscollege pa uza cen di presupuesto cu tal fin. Mescos Controla General a bisa pa loke ta trata e BC di 2009 (PAR, PNP y FOL) cu a haci uzo di fondo publico pa splica di con vota na fabor di opcion 'SI'.

Pues si no tabatin ley, anto shonnan abogado no por ta papia cu tabatin cosnan ilegal. P'esey mester conclui cu shonnan abogado ta gaña riba Controla General.

Ta obvio cu e meta cu shonnan abogado tin cu gañamento riba Controla General ta pa trata na haci daño na PAR entre otro. Obviamente encuestanan cu shonnan abogado sa di dje tambe ta mustra cu PAR ta na caminda pa gana eleccion. P'esey e lantamento di falso testimonio. Nan lo ke men cu si mentiranan a funciona den pasado, anto nan lo funciona awor aki tambe. Aunke Controlabel General a bisa bon cla cu e BC di 2007 y esun di 2009 no a viola niun ley, sinembargo shonnan abogado no ta yega na e mesun conclusion den tur dos caso. E abogadonan aki, los di e echo cu e conclusion cu tabatin hortamento di placa ta un producto di nan fantasia, no ta yega na e conclusion cu FOL, MAN, NPA, Marchena y Prince a horta placa na 2007. P'esey ta un misterio con shonnan abogado ta haya cu e BC cu dos aña despues a haci exactamente mescos cu esun di 2007 si a horta.

Ta remarcabel tambe cu nan no ta saca e mesun conclusion pa cu eleccion di 2007. Si shonnan abogado ta haya cu referendum di 2009 ta ilegal, anto ta di con no ta haya eleccion di 2007 tambe ilegal pa e mesun motibo?

Otro prueba di e midimento cu dos midi ta e echo cu shonnan abogado no ta bisando absolutamente nada di 260 miyon di RdK cu a somenta. Pues shonnan abogado conscientemente y deliberadamente ta midi cu dos midi, gaña riba Control General pa asina yega na un discusion pa trata na influencia resultado di eleccion.

Pio ainda, shonnan abogado ta di opinion, cu Ministerio Publico ta atende cu casonan cu no ta bale la pena, referiendo na e caso Babel, den cua un cliente di un di e abogadonan a keda condena pa soborno, labamento di placa, falsificacion di documento etcetera. Aparentemente shonnan abogado ta haya cu un politico por tuma placa durante di eleccion pa despues paga e persona en kestion cu fabor politico y a costo di comunidad.

Busca cooperacion cu Hulanda

Punto di salida di PAR ta cu pueblo di Corsou, sin espacio pa duda, a scoge pa Corsou tin un laso estatal cu Hulanda. P'esey PAR lo haci tur loke ta na su alcance pa duna contenido na e mandato di pueblo di Corsou. PAR igualmente lo haci tur loke ta na su alcance pa e mandato aki di pueblo di Corsou keda respeta.

Otro punto di salida di PAR ta cu wordo parti di Reino, mester trece beneficio pa pueblo di Corsou riba tur tereno. Hulanda ta un di e paisnan mas prospero, desaroya y respeta na mundo. Hulanda ta forma parti di Europa siendo un continente potente di mundo.

Pa PAR ta mas cu logico cu Corsou, na luga di busca pleito cu Hulanda, mester busca cooperacion cu e meta pa trece beneficio/bienestar pa pueblo di Corsou. PAR ta convenci cu un acercamento positivo di Hulanda y Europa ta hiba nos mas cerca di duna nificacion na nos autonomia. Tambe PAR ta di opinion, cu Corsou mester explora y probecha a lo maximo di e posibilidad riba area socioeconomico y otro areanan di gobernacion cu ta parti di Reino ta brinda. PAR ta lucha pa yega na tal punto cu Corsou hunto cu su partnernan den Reino ta crea mas cupo di trabou, mas actividad economico y mas siguridad social. Union den Reino ta haci Corsou mas fuerte.❑

SITEK ta adverti:

Prome dia di scol por cuminsa cu welga

WILLEMSTAD – E prome dia di aña escolar 2016/2017 lo por cuminsa cu un welga. Asina e sindicato di trahadonan den enseñansa SITEK a adverti. E sindicato a recorda cu e accionnan di e aña aki no a para, pero mas bien ta pospone pendiente e negociacionnan cu ta tumando luga.

E sindicato a bisa cu awe ta un dia crucial pa loke ta trata negociacion entre sindicato SITEK y delegacion di gobierno di Corsou pa loke ta trata condicionnan laboral nobo pa trahadonan den enseñansa di Corsou.

Presidente di SITEK, Lio Plantijn a splica, cu awe e dos delegacionnan mester yega na acuerdo riba tur e topiconan cu tin di haber cu financia, incentivo pa trahado y mester yega na acuerdo tambe riba contenido completo di e CAO. Ta trata di entre otro calidad di enseñansa, scarsedad den enseñansa, evaluacion di trahado den enseñansa, cambio di contenido di enseñansa.

Lio Plantijn: "Nos no ta preocupa cu e parti financiero, mirando cu ta for di aña 2012 SITEK a entrega gobierno e concepto CAO". Tur ciudadano por corda, con den cada di e ultimo acuerdonan di gobernacion, tin palabra cu gobierno ta bay inverti den enseñansa y ta bay inverti den trahado den enseñansa. E encuentronan caminda a negosha, por lo general a cana bon.

E presidente di SITEK ta convenci cu awe tambe negociacionnan ta cana bon. Den mesun rosea, Plantijn ta confirma cu diadomingo 7 di augustus, 7or di anochi, tin un reunion general yama pa tur trahado den enseñansa, sigur esunnan cu a welga, pa nan haya informacion cerca directiva di SITEK. Durante e reunion aki miembronan luchado mester tuma e decision tambe si e welga pospone dia 25 di februari ta termina o ta continua.

Dos preocupacionnan cu Lio Plantijn tin, ta e asunto pa drenta G.O.A. pa caba y e asunto unda e cen cu directiva di scolnan Catolico a kita, for di e trahadonan cu a welga ta bay. Scol ta cuminsa pa alumnonan dia 11 di augustus awor.

Relaciona cu likidacion tripel hoben di 15 aña detene cu arma den entrada hudicial

WILLEMSTAD – Autoridadnan a detene un hoben di 15 aña despues di diferente entradanan hudicial di e victimanan di e tripel likidacion di fin di siman.
Polis a informa, cu den e caso aki a haci entrada hudicial den cuater cas. Polis a bay na un cas na Reggestraat y na Steenmijweg, pero no a haya nada particular. Na un cas na Caya Dodo Palm a haya y confisca un tablet y tambe cantidad di hash. Den un cas na Caya Augusto Boelijn polis a controla un hoben di sexo masculino y den un tas cu e tabatin den su poder a haya y confisca un arma di candela carga cu bala. Tambe a haya y confisca dos catuchi di "shotgun". Polis a detene e hoben R.R.E. naci na Corsou di 15 aña di edad. A presente dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion. ❑

Hunta di Comisario ta rechasa acusacionnan contra maneho di SSC

WILLEMSTAD – Hunta di Comisario ta rechasa acusacionnan contra maneho di Fundacion pa Financiamento di Estudio, dirigi pa Margit de Freitas. Den ultimo dianan un grupo di loke ta yama nan mes "klokkenluider" a bisa den prome instancia cu tin cosnan incorecto ta tumando luga na e entidad. Siman pasa nan a publica un di dos carta cu number di diferente persona.

Hunta di Comisario ta bisa cu e maneho na SSC ta uno cu ta sosode bou di supervision di e Hunta y en estrecho cooperacion cu e hunta. "Como tal nos ta para completamente su tras. Ta obvio cu henter e campaña di difamacion aki tin como meta pa para e restructuracion cu ta tumando luga den e organisacion y pa sacia set di vengansa personal di algun persona cu ta sinti cu e reorganisacion a kita nan privilegionan. Bou di capa di batido di campana (klokkenluider) ta saca cartanan anonimo den cua ta trece un combinacion di calumnia, acusacionnan sin base, mentira y redo den publicidad.

E meta ta crea un imagen cu bou di maneho di e directora actual tin cosnan inapropia y hasta contra ley ta pasando pa asina para e proceso di reorganisacion y mehoracion cu ta tumando luga den e fundacion. Ta acusa cu nos como Hunta di Comisario cu tin supervision riba e fundacion lo no ta haciendo nos trabou y lo ta hasta complice den cosnan robes.
Pa regla nos no ta reacciona riba carta anonimo y sigur no ora den e carta aki ta menciona nomber di hende caminda esun cu a skirbi e carta si su identidad ta keda proteha. E manipulacion di sconde tras di supuesto 'klokkenluider' pero no ta cumpli cu e principio di un 'klokkenluider' ta comparabel cu esun cu ta saca Paskin, esta un accion cobarde y completamente condenabel.
Ta insisti cu mester bin investigacion pasobra supuestamente tin cosnan robes. Riba esaki nos ke bisa cu si tin un cos cu ta sosode constantemente den SSC, ta control. Tanto interno como externo. Como un organisacion cu ta ricibi subsidio di gobierno, pa regla constantemente ta controla locual ta pasa den e organisacion.
Pa cuminsa e gerencia ta raporta constantemente na Hunta di Comisario di progreso di su trabounan. Su trabounan ta stipula den un 'Businessplan' cu a keda aproba pa e Hunta. Tin un controlado Interno cu segun un plan di control cu tambe ta wordo aproba di antemano pa nos Hunta, ta haci diferente investigacion den e organisacion y den esaki e ta sigui e liña di trabou basa riba Code Corporate Governance. E controlado interno aki ta raporta directamente na nos Hunta cu y sin participacion di e Director. Como Hunta nos ta sumamente satisfecho cu su trabounan.
Seguidamente e fundacion ta raporta tocante e progreso aki por escrito y den reunion y presentacionnan cu e ta duna na e diferente organonan di Ministerio di Enseñansa. Ministerio di Enseñansa ta traha su propio relato di esaki y ta tuma su decisionnan a base di e informacionnan aki. Asina ey si tin mester, semper gobierno por haya informacion den locual ta tuma luga den e fundacion. Gobierno por pidi informacion adicional tambe manera sa sosode pa medio di controlaria General y SOAB.
Un accountant independiente ta controla cifranan di e organisacion. E relato anual den cua ta presenta e resultado aki ta bay tur aña pa Ministerio di Enseñansa y Parlamento tambe ta pidi copia di esaki.
SSC semper ta habri pa duna cuenta y rason na e instancianan autorisa pa haci esaki y otronan tocante progreso di su trabounan. Es mas, for di ora cu e prome paskin a sali, SSC a pidi su accountant externo pa somete tur e diferente acusacionnan aki na un investigacion adicional, banda di e control normal.

Basa riba e forma di traha y supervisa aki, nos como Hunta ta para tras di e maneho y e reorganisacion cu ta tumando luga den SSC. Si tin cierto hende cu no ta di acuerdo cu ta cambia cos of cu e manera cu ta cambia cos den e organisacion, mester puntra ta dicon? A caso nan lo prefera pa mantene un organisacion caminda ta practicamente imposibel pa eherce control pasobra tur e 'Checks & Balances' y mecanismo di control, no ta presente?

Dicon e supuesto 'klokkenluider' no a bati campana riba e falta di mecanismo di control cu e Hunta y Gerencia aki a bin topa ora el a tuma rienda na 2011? Tabatin suficiente motibo, manera falta di informacion confiabel, tantisimo reclamonan tocante servicio na cliente, dropout halto di studiante, un sistema di cobransa deficiente, hopi problema cada biaha cu tabata hiba e studiantenan Hulanda, mal funcionamento di e oficina na Hulanda, falta di control riba productonan den provision etc.?
Ya caba den un comunicado di prensa cu SSC a emiti dia 20 di juni ultimo a duna un conteo extenso di e situacion cu e gerencia actual di SSC a bin topa ora el a drenta na 2011, unda ke bay cu e organisacion y unda ta para aworaki. Nos no ke bay drenta den ripiticion pero lo solamente pone luz riba algun logro di e reorganisacion te awor den un lista cu nos ta añadi na e comunicado aki.
Nos Hunta ta consciente cu ta cambionan fundamental a y ta sigui tuma luga den SSC. Nos ta compronde cu esaki ta crea resistencia y preocupacion cerca personal. P'esey SSC ta sigui traha riba su plan di comunicacion y ta sigui informa personal di e desaroyonan aki. Echo ta cu SSC mester a mehora su funcionamento como organisacion. Si e mehoracion aki ta nifica cu mester bin investigacion den SSC, haci sea. Mirando cuanto control ta sosode caba den e fundacion, un mas lo no haci diferencia.

Pa conclui, Hunta di Comisario ta para completamente tras di e proceso di reorganisacion y mehoracion di SSC i Hunta lo percura pa e proceso aki sigui su curso. Meta di e reorganisacion ta pa transforma SSC den un organisacion transparente cu ta cumpli cu reglanan di bon gobernacion manera ta prescribi den Code Corporate Governance y di un instituto financiero cu ta ricibi subsidio di gobierno y cu mester duna financiamento na hobennan di Corsou.
Pa loke ta trata e personanan cu ke para e proceso aki of cu tin un problema personal cu nos directora Sra. Margit de Freitas, nos ke bisa nan cu e proceso di mehoracion aki ta sigui sea cu nan ke of laga. Ta imposibel kere cu un instancia cu tur aña ta ricibi miyones na subsidio por a sigui traha di e forma cu e tabata haci esaki. Nos di e Hunta di Comisario y e gerencia aki sigur tin un compromiso cu tur e pagadonan di impuesto cu tur aña ta contribui cu financiamento di estudio di e hobennan den e pais aki y cu tur e studiante y mayornan cu ta pone nan confiansa den SSC. Si esaki ta nifica cu mester a saca algun hende su toke den toke y acceso no debido na privilegionan, ta duele pa nan. Ta di nan sigui saca Paskin numa", asina Ed Nahar y Remigio Booi ta bisa na nomber di e Hunta di Comisario di SSC. ❑

Departamento di Cultura Aruba:

Inscripcion pa Expedicion Rescate pa mucha 'Flashlight' ta habri



ORANJESTAD - Expedicion Rescate (ER) ta un proyecto cu a inicia na december 2010 y desde e tempo ey ta forma parti di e plan di maneho di Departamento di Cultura Aruba (DCA) cual ta sigui produci conocemento di nos cultura.

Un di e meta principal di e proyecto ta: pa conscientisa e comunidad di Aruba riba importancia di investigacion y documentacion. Entre otro investigacion riba tereno di herencia cultural y natural di un pueblo. Di e forma aki por traspasa e conocemento pa futuro generacionnan. Pa medio di varios publicacion, exposicion y otro presentacionnan, ta trece pueblo di Aruba mas cerca di su cultura y herencia.

Un di e metanan tras di esaki ta pa stimula nos hendenan pa rescata, conserva, proteha y promove nos herencia cultural y natural. Pa por logra esaki, mester haci investigacion pa medio di cuminsa documenta e memoria y historia di nos grandi nan pa despues por duna informacion ariba un nivel nacional den diferente forma.

Programa pa stimula hobennan:

Den cuadro di (ER) su siguiente fase, kier cuminsa stimula hobennan tambe pa documenta nos herencia. E idea di esaki ta pa cuminsa scucha y skirbi e storia for di nos grandi nan. Flashlight lo ta dirigi pa trece hoben y esnan di edad avansa hunto, pa traspasa conocemento. E programa lo tin un parti educativo y informativo. Tayernan di fotografia, filmacion y documentacion. Na final lo tin como meta pa presenta e informacion colecta den un serie di programa di television pa publico.

Flashlight:

E magia di un flashlight pa mucha, un flashlight ta fascinante. E ta duna un cierto sentimento di siguransa den scuridad y ta manda luz den e direccion cu abo kier bay, mustrando bo kico tin pa mira na caminda. Cu un flashlight bo por conta storia nan excitante bou di deken pero tambe explora y trece claridad unda cu bo bay. Asina tambe e pensamento ta, cu e programa Flashlight di ER aki, lo stimula nos muchanan pa explora y busca storianan for di nos grandi nan, con tabata biba, celebra diferente acontecimento den nan bida y trece esakinan den luz.



Bo ta interesa pa participa hunto cu nos? Bo ta den e edad di 10 pa 12 aña y ta liber di 8 pa 12 di augustus 2016, e ora esaki ta bo chens Ainda tin algun luga habri. E-mail of yama libremente na Departamento di Cultura y puntra pa Afranina Henriquez, funcionario educativo di Seccion di Investigacion y Documentacion, via e-mail a.henriquez@aruba.com of via telefon 582-2185 durante oranan di oficina.❑

10.000 florin a wordo gana cu Big 4 diasabra ultimo



ORANJESTAD- Panfilo a gana 10 mil florin cu numbernan 2112 cu e di Lotto, Big 4. E la cumpra su numbernan di suerte na Suemar Lottery, riba diasabra 23 di juli, 2016.

Big 4 ta hunga tur dia di dialuna pa diadomingo, Merdia 2:30PM y Anochi 9:00PM. Riba diadomingo e sorteo ta tuma luga Merdia pa 2:00PM. Bo por cuminsa hunga e wega di 4 cifra aki, cu 50 cen caba (mita pida) y gana bunita premionan, mescos Panfilo a gana 10.000 florin. Purba bo suerte awe mes.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

PWA:

Sarah-Quita Offringa y Amado Vrieswijk di Bonaire ta domina den disciplina freestyle

FUERTEVENTURA / ORANJESTAD- Den fin di siman e competencia di PWA na Fuerteventura a cuminsa y ta dura te cu 31 di juli den dos disciplina esta freestyle y slalom.



E prome 5 dia ta dedica na freestyle. Diabierna na Sotavento cu ta localisa na e costa parti Sureste di Fuerteventura, Islas Canarias, unda e biento ta supla fuerte manera e nomber di e isla ta sugeri e evento ta tuma luga. Fuerteventura ta e luga durante e Tour cu mas reto pa e regatistanan di freestyle. E elementonan di naturalesa biento y awa combina cu e coriente ta produci e rampa perfecto pa lansa e regatistanan den laira pa ehecuta maniobranan potente.

Den division femenino, Sarah-Quita Offringa ta drenta e evento como e faborito. E tin ya 10 titulo mundial na tur di cual 8 ta den freestyle y 2 den slalom. Di loke nos a observa durante su trainmento su nivel a crece ainda mas cu trikinan den su repertorio manera “spock culo y kabikuchi.”

Den division masculino, Jose “Gollito” Estredo ken por cierto durante Aruba Hi-winds a captura e segundo luga den freestyle ta lidera e ranking despues di a gana e evento na Austria.

E contingente di Caribe Hulandes ta potente pa menciona algun manera Amado Vrieswijk cu a sali na segundo luga na Austria. Taty Frans cu a gana tanto den e disciplina di freestyle como slalom durante Aruba Hi-winds, Kiri Thode, Tonky Frans, Youp Schmit, Maxime van Gent y Rafael de Windt di Corsou.

E prome dia di e competencia e biento tawata nuclear ta supla mas di 40 nudo. E prome eliminacion a cay na fabor di Sarah-Quita cu a spacha 3 di su contrincante cu facilidad produciendo maniobranan di aire potente demostrando asina cu e ta unico den su liga.

Mientras den e division masculino un cara nobo ta surgi den persona di Yentel Caers.

Diadomingo e segundo, esta dobel, eliminacion a mira un cambio drastico den e careda final di ganado. E Hulandes femenino Maaike Huvermann a nabega 7 manga pa finalmente enfrenta Sarah-Quita den e final .E condicion di awa y biento tawata fluctua hopi y ta impedi SQ di ehecuta su maniobranan di aire na su gusto y consecuentemente ta opta pa haci maniobranan tecnico cu menos bulamento cu ta dun’e mas cu suficiente punto pa gana e dobel eliminacion.

Den division masculino Amado Vrieswijk di Bonaire ta gana e final pero tin cu bati Yentel Caers dos biaha prome cu e por canta victoria. Di e manera ey ta provoca un super final cu ta cay na fabor di Amado Vrieswijk. Asina aki e regatistanan di Caribe Hulandes tin un gara fuerte ariba e evento di freestyle na Fuerteventura. ❑







S.A.B.A.: E tayer a wordo duna pa señor Charles Bosco

SAN NICOLAS- Scherm Amateur Bond Aruba. (S.A.B.A.) a invita señor Charles Bosco pa duna nos atletanan di schermen un tayer pa un siman den e arma di foil.

Señor Charles Bosco tin un club na Merca di mas o menos 50 mucha y adulto cu e ta duna scherm les. Señor Bosco a declara cu su coach semper a bisa su persona cu ta hopi importante pa yuda siña otronan locual abo a siña.
E tayer a cuminsa dia 13 di juli y a finalisa dia 19 di juli, esaki a termina cu un pelea entre e atletanan asina tur a demostra locual nan a siña.
Señor Charles Bosco tawata tin e honor pa entrega na tur e mayornan un certificado di aprecio pa nan trabou y e atletanan a ricibi nan certificado como prueba cu nan a cumpli cu e curso di "Basic Foil Instructions."
Nos ta gradici Comision di subsidio, More 4 Less Carrental y IBISA di San Nicolas cu a yuda nos haci esaki un exito y a permiti nos haci uzo di nan local y gymzaal durante e siman di e tayer.
Schema Amateur Bond Aruba. (S.A.B.A.) hunto cu Señor Charles Bosco a presenta un certificado di aprecio na IBISA. esaki a wordo entrega na Señor Adaulfo Geerman. ❑















Aruba Softball Bond:

Royal Power ta baha fuerte riba Spuiters MIPA y ta dal Spuiters MIPA dos derota



KUDAWECHA- Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua fin di siman riba veld di Kudawecha. Den categoria AA e ekipo di Royal Power a enfrenta e ekipo di Spuiters Mipa. Spuiters kendenan a subi AA e aña aki ta dunando hopi ekipo dolor di cabes.



Un di e pitchernan estelar di Royal Power Angelo Dang Dang Arnold a pasa pa ekipo di su tata Henk Arnold mientras Gilward Wester y Jourick Blanco ta otro refuerso cu Spuiters a acumula pa asina balansa su ekipo den categoria AA.



Den e prome wega sinembargo Jair Thompson di Royal Power a subi monticulo decidido y a lansa un 2 hitter pa pone e prome victoria di e anochi riba su nomber. Royal Power 6 careda, 8 hit, 0 eror. Spuiters 1 careda, 2 hit, 2 eror.
Henk Arnold ta cubri henter e ruta y ta resulta pitcher perdedo. Miho batiadonan pa Royal Power ta Dijendrick Croes 3-2, Giandrick Lacle 2-1, Gregory Krosendijk, Eldrick Dijkhoff, Edward Cannister y Jair Thompson tur di 3-1.

Pa Spuiters a conecta e unico dos hitnan Angelo Arnold di 3-1 cu un tremendo tripel y Gilward Wester di 2-1. Den e di dos partido di anochi e hoben Jomark Flanegin a subi monticulo pa Royal Power mientras Angelo Arnold a tuma e timon for di Henk Arnold. Un duelo di pitcheo den e prome 3 inningnan wega tabata 0-0 unda den 4 inning Royal Power ta bay ariba 1-0. Despues Royal Power ta crece den 5 inning bay ariba conectando Angelo bastante fuerte pa gana finalmente 6-0. Jomark Flanegin a luci tremendo riba monticulo. Royal Power 6 careda, 10 hit, 0 eror. Spuiters MIPA 0 careda, 5 hit, 2 eror. Miho batiadonan pa Royal Power ta Franco Wouters y Luis Pelayo di 3-2, Riangelo Flanegin di 1-1. Pa Spuiters a destaca na bate den causa perdi Carlos Wester 3-2, Gracindo Wester 3-2. Weganan organisa den pleno accion y desaroyo. Campeonato ta continua diaranson awor 27 di Juli cuminsando pa 715pm na Kudawecha unda Pizza Hut Monster lo tin un dobel compromiso cu Montaña Braves. ❑



Aruba Softball Bond:

Den categoria A-Klas Piratas no ta pordona y ta knockout Celebreties 13-3



KUDAWECHA - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond a continua diadomingo ultimo riba veld di Kudawecha.
Den categoria A-Klas e ekipo di Piratas a midi forsa contra e ekipo di Celebreties. Den e encuentro aki mester bisa cu e pitcher di Piratas Guillermo Montiel a frena e bateria di Celebreties den su totalidad lansando un partido di un solo hit.

Di otro banda Jean Carlo Kock cu a inicia e partido y a wordo releva pa Hilward Geerman den di tercer entrada ta resulta pitcher perdedo. Piratas 13 careda, 6 hit, 0 eror. Celebreties 3 careda, 1 hit, 5 eror. Miho batiadonan pa Piratas tabata ta Jonathan Perez 4-2, Jermei Moreno 3-2, Samuel de la Rosa 1-1 cual por cierto tabata un cuadrangular den tereno.

Pa Celebreties a conecta e unico hit di wega Greg Manuel kende a bay di 2-1. Weganan di campeonato ta continua Diaranson 27 cuminsando pa 715pm na Kudawecha cu double header entre Montaña Braves y Pizza Hut Monster, diabierna 29 di Juli cu 4 partido.



Na Flatstone 715pm double header entre Balashi Premuim y Mariners mientras mesun ora na Kudawecha Macuarima Indians lo enfrenta Royal Power.
Diadomingo 31 di juli cuminsando pa 11 am na Kudawecha Montaña Braves vs Spuiters den nan double header y lo continua desde 230pm cu un double header entre Royal Power vs Pizza Hut Monster cual partido ta mustra di lo bay ta super hot. Pues fanaticada reserve e fechanan y bin apoya bo ekipo preferi. ❑

CLASIFICADO

ARUBAdeal.com
One happy marketplace
en cooperashon cu



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

COMPUTER & TELECOMUNICACION

Case iPhone 6 Plus | 5 florin cada un | 5.00 florin | Tel. 7373343 | Quick Code: 019245 |

Dell Venue 8 Pro Tablet | 450.00 florin | Tel. 297-5923476 | Quick Code: 020054 |

cover di galaxy s5 NOBO | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019217 |

Celular blu C 5+5 con su caya y acesorio. | 160.00 florin | Tel. 563.74.81 - 661.45.9 | Quick Code: 019219 |

Laptop case 15" | 10.00 florin | Tel. 7373343 | Quick Code: 019255 |

Diferente wega di game boy |. 50.00 florin | Tel. 7373343 | Quick Code: 019252 |

COCHE & ACESORIO

Subaru Legacy 2005 | bendiendo Subaru Legacy 2005 (Gasket kibra) pa solamente 1500 Yama: 745-7842 | 1500.00 florin | Quick Code: 020057 |

Ta bende Chevrolet Spark | ta bende Chevrolet Spark 2009 in bon condicion 104.000 km Standard Airco Radio Whatsapp pa mas informacion 6418495 | 7500.00 florin | Quick Code: 020068 |

Ta bende Mitsubishi Evolution den top condicion | Mitsubishi Evolution 1997 cu extra acesorio. Den Super Bon condicion. | 10000.00 florin | Tel. 592-7263 | Quick Code: 020064 |

Kia Rio 2014, std, power windows, steering, locks, glas getint. Pa motibo di biahe mi mester bende mi auto. Prijs discutibel. | 22800.00 florin | Tel. 6616572 | Quick Code: 020041 |

Ta bende 4 taira 18 cu riem pa pickup of SUV | Mi ta bende 4 taira inclui e riemnan pa un pickup of SUV size 18 265 x65 x18 taira tin solamente 3 dia uza por yama na 6600855 | 875.00 florin |

RESIDENCIA

Ta bende un residencia na Alto Vista | | 800000.00 florin | Tel. +2975923747 | Quick Code: 019273 |

Ta Bende, Bunita Penthouse den un apartamento complex na Bubali. Apartamento ta espacioso y luho. Tin 2 camber, baño luhoso, sala grandi, cu un bunita cushina. Cu su balcon pafo, na di 2nd Piso. Cerca di Hotelnan y beach y Supermercado hopi cerca. Den un bario exclusivo. Pa informacion yama: 737.0654 - 564.0654 | USD 270000.00 | Quick Code: 020039 |

Ta bende compleho di Apartamento di 10 apartamento. Bunita inversion | 5x ta cla y na huur y 5 ta construi, falta pa termina. Bunita inversion pa bo futuro. Situa na Oranjestad. Yama mi pa bo pasa wak e.| Tel. 564 0654 - 7370654 | Quick Code: 019998 |

Ta bende bon pa inversion. Un Tereno grandi na Shaba. Bon proyecto pa futuro. Yama mi si bo ta interesa. Tel: 5640654 of 7370654 | Quick Code: 019982 |

PAÑA&MODA

Shimis exclusivo | Bo ta gusta bisti unico? Ta bende shimis exclusivo den diferente size. Por tuma contacto via e-mail pa informacion of por yama tambe. | 115.00 florin | Tel. 7497753 | Quick Code: 019197 |

MUCHA

box pa baby hopi bon condicion | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019215 |

Aparato pa sterilisa pa boter di baby hopi bon condicion | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019216

Airco 24000 btu split unit | 299.00 florin | Tel. 6615996 | Quick Code: 019265 |

Construccion & Jardin

Lift di construccion, mobil cu trek haak, 220volts, 9 meter halto, cashi coriente actualisa. Ta huur pa 135 florin dia of ta bende pa 7500.00 florin | Tel. 7447854 |Quick Code: 017787 |

Stern Used Cars : Fabuloso campaña riba autonan segunda mano

A lansa un fabuloso campaña riba autonan segunda mano y ta invita henter e comunidad pa pasa y bishita wak tur e vehiculo cu tin den stock y cu ta na benta riba super bon prijs.

Tambe ta rifa un all-inclusive week-end stay na Divi Resorts Aruba cu ta wordo rifa entre tur e cumpradonan di auto cash cada 2 siman.

Autonan di calidad y bon cuida, y hopi gusta manera Chevrolet Spark, Suzuki SX4, Nissan Tiida y hopi mas.





Diasabra ultimo, a saca prome ganado di e campaña Summer Deals. Sr. David Theysen, General Manager di Stern y Stern Used Cars a saca nomber di ganado, cu a keda den persona di Brechtje Huiskes.

Brechtje, tabata sumamente contento di a cumpra su auto y alabes a wordo premia cu un dushi vakantie all-inclusive na Divi Resorts Aruba. Sigur un cliente contento y satisfecho cu su compra.

Pasa na Stern Used Cars y check e bon deal cu tin riba auto segunda mano. No perde e oportunidad aki. Diasabra dia 6 di Augustus lo tin rifa di un otro All-Inclusive Week-end stay entre e cumpradonan di autonan cash!

Campaña y oferta di Stern Used Cars ta valido te cu 30 di Augustus. Stern Used Cars N.V. ta situa na Tanki Leendert 122. ❑

Ling & Sons playground kids event 2016

ORANJESTAD – Ling & Sons tin un sorpresa pa tur mucha. E Diasabra aki 30 di juli Ling & Sons ta organisa un evento gratis di 10am pa 5pm na unda tur mucha ta invita.

Ling & Sons lo converti entrada di tienda den un playground magico na unda muchanan por bin pasa un dia agradabel.

Lo tin varios Dino Jump, Gladiator ring, Trampolin, Carrousel, muziek, Cotton Candy y Popcorn station, Micky & Minnie y variedad di wega na unda cu muchanan por gana premio.

Ademas di esaki muchanan cu tin un bunita rapport por trece esaki na Ling & Sons diasabra durante e kidsevent y lo ricibi un gratis pizza broodje.

Bini uno, bini tur, Ling & Sons ta cla pa sorprende tur mucha cu un experiencia unico.

Pa mas informacion por bishita www.lingandsons.com of Facebook page www.facebook.com/Lingandsonsigasupercenter.

Fraccion MEP:

Rene Herde mester stop di contradeci su mes! Rene ta biba bon p'esey e no ta sinti medida

ORANJESTAD - Rene Herde ta sigur un di esunnan culpabel pa e situacion cu nos pais ta aden awor aki. Un pais cu un debe di mas cu 4 biyon florin, un pais yena cu medida y un pais mas insigur cu nunca. Rene Herde ta e unico miembro di fraccion di AVP cu kier insisti den doctrina pueblo cu e situacion ta bon.

Nos por compronde Rene su ansha mirando cu su so a costa nos pueblo 2 miyon florin e ultimo 7 añanan aki. Pa ora eleccion 2017 yega Rene Herde lo a cobra su so 2.3 miyon florin di e pueblo aki. Ta husto pa un hende abusa di fondonan publico asina. Laga nos ripiti cuanto salario Rene Herde ta cobra pa tur hende puntra Herde dicon ainda e no a baha cu pensioen. Mester puntra Herde dicon otro hende den AVP no ta haya un oportunidad. Pakico un hende mester tin 3 salario. Rene Herde ta cobra salario di parlamentario, pensioen di APFA y pensioen di AOV. Awor aki casi 70% di nos pueblo ta gana sueldo minimo anto bo ta haya un Rene Herde cu kier insulta inteligencia di un pueblo bisando cu na Aruba no tin problema.

Rene ta biba den un mundo fantastico pasobra ora bo ta cobra asina hopi placa bo ta perde nocion di realidad. Rene mes a perde nocion di kico e mes y su partido ta para pe. Rene y AVP a hiba un campaña di venena pueblo y instiga contra BBO. Nan a bisa BBO ta e problema di mas grandi di nos pais. Awe na aña 2016 e mesun BBO acumulativo cu tanto Rene y AVP a critica ta 3.5%. Rene y AVP a bisa cu nan no lo tuma ningun medida y mehora poder di compra. Awe den gobierno di cada futuro pensionado nan a ranca y kita mas cu 120.000 florin for di nan. Sin conta cu nan a aumenta e prima di AOV, aumenta e prima di AZV, cobra pa recoge sushi, cobra pa parkeer y aumenta grondbelasting.

Como lider di fraccion di AVP na varios ocasion a bisa cu mester desmantela e refineria. Nan a bisa cu e refineria a bira obsuleto y no tin ningun compania cu a mustra interes y mester desmantela esaki. awor diripiente nan a bira socio cu president Nicolas Maduro, diripiente ta AVP a percura pa reapertura. Structuralmente kier obliga pueblo pa sigui kere den nan mentiranan. E pueblo aki ta un pueblo inteligente. Nan por lesa, nan mes por lesa e programa di AVP y wak awe con nan a wordo gaña. Rene su dianan como parlamentario ta conta pasobra e pueblo aki a fada di tanto comedia, fada di tanto engaño, fada di tanto doctrina. E realidad awe ta un pais yena cu debe, yena cu pobreza, yena cu problemanan social, yena cu criminalidad y un partido den kiebro caminda tin 2 lider. ❑



Dangui Oduber (MEP):



Ki dia Otmar Oduber lo contesta pueblo cuanto placa su amiguito a strica di ATA Bank

ORANJESTAD - Na momento cu Parlamento di Aruba manda preguntanan pa un minister, segun nos constitucion e minister tin e deber y obligacion pa contesta parlamento di Aruba. Otmar Oduber cada rato ta bisa cu e ta un hende integro y ta un persona hopi transparente.

Den practica lamentablemente e ta demostra lo contrario. Den luna di maart 2016 fraccion di MEP a dirigi 25 pregunta pa minister di turismo Otmar Oduber relaciona cu contractnan cu ta wordo duna na un intimo amigo/ruman di dje. E amiguito aki ta doño di diferente compania di imprenta y ta doño di e logo di Aruba. No solamente e ta doño di logo di pais Aruba sino e ta haya mayoria si no ta tur contract di imprenta y mercadeo local for di ATA.

Den cuadro di esaki fraccion di MEP a puntra minister Oduber pa duna claridad cuanto placa a wordo paga na e companianan di su intimo amigo/ruman. Manera ta conoci den comunidad e amiguito aki tin cantidad di compania registra riba su nomber y ta fungi como socio di minister. E mesun companianan aki tin cantidad di contract cu ATA y tambe departamentonan di gobierno cu ta resorta bao di Otmar Oduber.

Nos a spera mas transparencia di parti Otmar Oduber. Na momento cu bo ta nenga di contesta preguntanan di parlamento ta pasobra tin hopi cosnan di sconde. Dicon e no kier splica pueblo cuanto miyones di florin a wordo paga na e companianan di su amiguito? Dicon pueblo no mag di haya sa? Dicon tin tanto scondemento di cifra? Unda transparencia a keda?

Loke pueblo kier sa ta cuanto e "socio"/intimo amigo di Otmar Oduber a strica di ATA Bank e ultimo 7 añanan aki. ATA simplemente a bira un banco di Otmar Oduber caminda e ta dicidi con e fondonan ta wordo aloca y kendenan ta esunnan cu ta wordo privilegia y beneficia. Te ainda, despues di 4 luna ainda Otmar Oduber no a contesta fraccion di MEP riba e preguntanan di tur e companianan di su intimo amigo.

Nos tur mester para keto un rato y wak e situacion di e intimo amigo prome cu aña 2009 y wak e situacion financiero awor y puntra di unda tur e abundancia di placa a bin!Si Otmar kier ta transparente, si e kier ta integro duna parlamento tur contract cu e tin cu su intimo amiguito!

No solamente negoshi ta wordo haci cu fondonan di ATA sino hende hopi cerca di e amiguito ta den directiva di Arubus, Arutram y Aruparking! Dicon ta e mesun persona ta fungi como miembro di e board di tur e companianan aki??

Lo ta bon pa Otmar Oduber splica pueblo tambe cua compania di imprenta ta haci e imprenta pa tur e busnan di Arubus? Cuanto esaki ta costa pa aña? Cuanto esaki a costa e ultimo 7 añanan aki? Otmar Oduber lo ta dispuesto pa comparti e cifranan aki cu parlamento di Aruba y cu pueblo?

Esaki ta loke pueblo kier sa! Cuanto miyones a wordo strica for di ATA Bank, for di Arubus, for di Aruparking, for di Arutram, for di Santa Rosa, for di AAA N.V. y for di Departamento Maritimo! Ta logico cu ni cuanto Otmar Oduber bula riba cay abou en por bay ningun caminda, no por retira, no por lanta su partido pasobra e banco cu yama ATA, Otmar Oduber no por lag'e pasobra e ora e fiesta ta caba. ❑

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Partido ABO no ta cumpra voto



ORANJESTAD - Un di e aspectonan di corupcion den politica, specialmente durante campaña electoral ta: susha man di un votado. Na tur momento, partido ABO ta contra tur forma di corupcion. Partido ABO ta desaproba corupcion den gobernacion, corupcion den campaña electoral, corupcion den bida diario riba tereno social, economico, financiero y eclesiastico.

Den e articulo aki lo trata solamente corupcion den campaña electoral, specificamente e cumpramento di voto cu ta wordo haci pa un partido politico, of un campañado ta haci esaki den nomber di un partido politico.

Practicanan cuestionabel di partidonan politico tradicional durante un campaña electoral:

· Uza placa di pueblo y/of fondonan ricibi for di comerciantenan, pa core un campaña luhoso y abundante. Construi cantidad di borchi gigantesco cu potretnan grandi di candidatonan. Traha banderanan excesivamente grandi y influencia ciudadanonan pa pega bandera y otro material di propaganda partidista e.o. na nan cas y na nan vehiculo. Establece y habri tur caminda oficinanan di propaganda (cu ta causa solamente problema, desorden y discordia) y cu despues di eleccion ta muri un morto abrupto;

· Cu e fondonan amplio, por influencia cierto medionan di comunicacion (Radio/Television/Corant/Social media) y por cumpra cierto reportero cu en realidad no ta periodistanan berdadero, pero figuranan cu ta haci negoshi cu nan noticiero. E supuesto periodistanan, ya menciona, ta filtra e noticia, ta manipula cu e noticia y ta censura tur noticia cu no ta na fabor di e partido politico cu nan ta sirbi y faborece;

· Cu e fondonan por paga bandanan musical popular y DJnan conoci pa toca na eventonan propagandistico di e partido. Asina ta atrae un publico grandi cu por wordo influencia cu discursonan populista (cu hopi promesa cu no por wordo cumpli).

Kico e practicanan menciona akiriba tin como consecuencia?

Borchinan grandi, propaganda masivo y evenementonan musical masalmente atendi, por influencia hende pa kere cu ya un cierto partido politico ta esun ganado. E forma agresivo aki di haci propaganda, ta intimida cierto hende y pone nan vota pa e partido cu di antemano ta sugeri cu e ta bay gana e eleccion;

Cierto reportero y cierto media di comunicacion cu, pa pago, ta faborece un partido politico, ta stroba of te hasta nenga un partido nobo pa expresa su ideanan, su vision. Di e manera ey e medionan di comunicacion ta blokia e derecho di un ciudadano pa haya informacion. Pues, nan ta eherce censura y ta duna informacion partidista di un banda solamente. Asina ta stroba un organisacion politico nobo pa haya acceso na e pueblo. Asina ta stroba e organisacion nobo pa mustra su amor pa e pueblo y su envolvimento encuanto e bienestar di su pueblo.

Censura di parti di medionan di comunicacion contra partidonan nobo, y faboritismo total pa partidonan tradicional cu hopi fondo financiero, ta contra democracia y etica periodistico.

E votado mester por ta liber pa tuma nota di tur ponencia y di tur principio di tur partido politico, pa despues e uza su propio pensamento, su propio huicio, su propio inteligencia, su propio boluntad como guia ora e bay vota riba dia di eleccion. Esey ta berdadero democracia. Y e democracia berdadero ey no ta dura solamente un dia. No ta asina cu ta solamente un dia den cada cuatro aña ta existi democracia. Un ciudadano votado tin e deber di tin un mente critico y independiente durante tur dia di tur aña cu e ta na bida.

Partidonan tradicional ta inclina pa cumpra voto pa nan bira of keda un partido grandi. Cumpramento di voto den un eleccion ta un hecho repudiable, ta contra ley, ta contra etica y ta contra democracia. Cumpramento di voto ta un acto coruptivo cu ta stimula materialismo y oportunismo. E no ta fomenta solidaridad, sino egoismo. E ta mata idealismo, specialmente cerca nos hubentud! Cumpramento di voto ta falta respet pa abo como votado. E ta podera di bo integridad como hende. E ta un atentado riba bo mente independiente. E ta haya di bo boluntad propio. E ta rebaha bo balor humano. E ta cumpra bo libertad y te hasta bo alma.

Partido ABO como organisacion politico nobo, no ta pidi pa medionan di comunicacion ta su portavoz. Partido ABO no kier propaganda politico gratis for di ningun media di comunicacion. Ta husto y normal cu mester paga pa propaganda politico. Pero si partidonan tradicional ta haya espacio gratitud pa nan comunicadonan y entrevistanan na nan ruedanan di prensa, anto partido ABO ta di opinion cu tur organisacion politico, tanto esunnan tradicional como tambe esunnan nobo, mester haya e mesun trato. Loke e medionan di comunicacion ta considera noticia cerca e partidonan tradicional, mester conta tambe pa e partidonan nobo;

Partido ABO ta di opinion cu ningun partido politico, ni ningun politico tin e monopolio di sabiduria, ni di stimacion pa su pueblo, ni pa e lucha pa bienestar di nos pueblo. Tur bon Arubiano ta stima su pais. Tur bon Arubiano tin e pleno derecho y deber di lucha pa adelanto y bienestar di su pueblo. E mester por haci esey den pleno libertad y no bou di e yugo di miedo, corupcion y sed di poder.

Pueblo mester por tuma nota di ideanan y programa di tur partido, y cu mente liber, critico y independiente e mester por tuma un decision, despues di a pensa y a husga huiciosamente. Esey partido ABO kier!

Juan Ady Thijsen (MEP):

Mike Eman a fracasa como innovado riba lomba di pueblo

ORANJESTAD - Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen (MEP) Mike Eman a purba pinta su mes un imagen di innovado specialmente cerca e hubentud y tambe pafo di Aruba. Ta hopi ta e miyones di pueblo cu Mike Eman Prome Ministro di Aruba y lider di AVP a gasta pa purba crea e imagen aki. Sinembargo awor cu ta yegando e final di gabinetenan Mike Eman nos por bisa cu Mike Eman a fracasa totalmente den e intento aki. Den cuadra di esaki nos por menciona e binimento na Aruba di TNO.

Añanan despues te ainda nos ta warda riba un contribucion di TNO pa cu e desaroyo di nos pais. Mike Eman a pone Aruba pasa berguensa bisando cu TNO lo trece tecnologia nobo pa paisnan Latino kendenan mientras tanto a resulta mucho mas avansa cu nos. Tambe segun Mike Eman Rietveld Academie lo a trece desaroyo pero tampoco a resulta.

Ariba tereno di energia alternativo nos a mira miyones a bay den shownan y buya pero pueblo no por mira progreso.

Tin ainda e progreso mas grandi riba e tereno aki ta di Gabinete Oduber (15%) y Mike Eman su gabinete tin un contribucion di apenas 1% mas 1% di sector comercial. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e fracaso di Mike Eman Prome Ministro di Aruba y lider di AVP bo ta midi esey na e escasez na empleo crea pa innovacion y e poco empresanan dedica na innovacion. Pues nos por mira cu Mike Eman a fracasa como innovado riba lomba di pueblo.

Un maneho di innovacion segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen mester ta integral cu cambionan den nos enseñansa, cambionan den leynan, facilidadnan fiscal, acceso na financiamento etc. Ta keda awor segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen pa pueblo duna un mandato na hendenan capacita pa trece cambionan concreto riba tereno di innovacion. ❑



Xiomara Maduro (MEP):

Fondo di FDA mester ta dirigi pa desaroyo na bienestar di nos Pueblo

ORANJESTAD - Aki poco dia nos lo mira con Ministernan Eman y Sevinger lo bin dilanti pa anuncia proyectonan den bario na unda cu sea lo asfalta caminda, lo pone klinker of lo pone iluminacion den bario. Y tur esaki cu e meta politico pa gana voto pa e siguiente eleccion den districtonan cu no a conoce mehoracion e ultimo añanan di gobernacion di Gabinete Mike Eman. Aki nos mester pensa riba Noord y San Nicolas cu despues cu a deposita nan voto di confiansa pa AVP te awe no a mira tur e progreso cu Minister Eman a priminti nan.

Sigur pa locual ta trata Noord, te ainda, despues cu Minister Eman y su Ministernan a haci mas di 2 mil miyon na debe, no a pone ni un florin disponibel pa e school di HAVO/VWO na Noord bira un realidad. Banda di esaki San Nicolas no a conoce e mehoransa economico cu Minister Eman a priminti nan y tampoco por mustra nan ainda un contract preto riba blanco cu ta prueba cu e refineria ta bay habri pronto. E falta di cumplimento aki ta locual ta haci cu awor Minister Eman ta bay haci todo por todo pa prome cu eleccion, pasa den e districtonan aki pa haci yen di promesa y mas importante pe, e mandatario lo haci un show grandi cada bes pa cual lo manda carta pa full e bario ta presente pa bati man ora e subi palo pa cambia luz. Un spetakel pa hinca Pueblo den e posicion di mendigo, siendo cu ta un obligacion di tur Gobierno pa trece iluminacion den bario.

Tristo den tur esaki ta cu di e manera aki fondonan publico manera esun di Fondo Desaroyo Arubano (FDA) ta wordo dirigi pa Minister Eman su campaña electoral na luga di wordo dirigi pa desaroyo na bienestar di henter nos Pueblo. P'esey di nos banda ta bay e advertencia na Pueblo di Aruba y specialmente na e districtonan di Noord y San Nicolas, pa no bolbe cay den e trampa di Eman su promesanan bashi na unda cu e ta pasa pidi bo voto y aplauso pa infrastructura cu tur Gobierno mester cumpli cun'e for di pago di belasting di Pueblo. Nos mester realisa como Pueblo cu e fondonan scars di nos Pais y e fondo di FDA mester ta dirigi pa desaroyo na bienestar di nos Pueblo y no pa e campaña electoral pa Minister Eman por keda na poder. ❏



Minister Otmar Oduber:

Grado di ocupacion na Aruba a crece cu 7.4 porciento na juni

ORANJESTAD- Mientras profetanan di desaster ta haciendo tur nan esfuerso pa mustra un imagen negativo di turismo na Aruba, cifranan ta mustra net lo contrario, presentando un imagen positivo pa loke ta trata luna di juni.

Minister Otmar Oduber a presenta e noticia cu mientras cu den Caribe na juni e grado di ocupacion di hotelnan a cay cu 4.3 porciento, for di un 69 porciento na 2015 pa 64.7 porciento na 201, na Aruba esaki a crece cu 7.4, for di 70.5 porciento na 2015 pa 77.9 porciento e aña aki. Un diferencia di riba 10 porciento entre Aruba y resto di Caribe.

E titular di turismo a indica tambe cu pa loke ta bay di aña, esta e prome 6 lunanan, hotelnan den Caribe a conoce un caida den grado di ocupacion di -2.5 porciento y ta keda na 70.1 porciento, mientras cu aki na Aruba e averahe den grado di ocupacion di hotelnan durante e prome 6 lunanan di 2016 ta keda na 79.0 porciento, atrobe 9 porciento mas halto cu esun di Caribe. Esaki comparando cifranan den Caribe di Smith Travel y aki na Aruba cifranan di AHATA. E cifranan aki ta un refleho di maneho di Minister Oduber cu ta wordo ehecuta dor di e diferente actornan den nos industria principal y cu ta enfoca riba e turistanan afluente. Resultado di e cambio di enfoke aki a demostra di ta uno exitoso unda por a mira un crecemento substancial unda cu na 2012 e bishitantenan super afluente procedente for di Merca, cual ta nos mercado principal, tabata representa solamente 7 porciento di e turistanan preveniendo di e region aki y na 2015 esaki a aumenta te na 25%.

E trabounan pa loke ta nos industria di turismo ta leu di ta cla, ta trata di un trabou continuo y cu ta rekeri pa tur actor ta riba mesun liña siguiendo un maneho enfoca pa mantene nos isla dos stap dilanti di nos competidonan y unda un y tur por disfruta di e beneficionan di e industria.❏



Minister Otmar Oduber:

Mientras cu den Caribe entrada pa camber disponibel ta cay cu -14 porciento na juni na Aruba e RevPar a crece

ORANJESTAD - Segun cifranan di Smith Travel cu ta publica datonan di hotelnan den Caribe y AHATA cu ta haci esaki na Aruba, por mira un diferencia grandi den e resultadonan pa loke ta cifranan den grado di ocupacion, pero tambe den e placa genera cu cada camber disponibel.

Na 2015 e averahe di RevPar (Placa genera cu cada camber disponibel) den Caribe tabata di 135 Dollar, mientras di Aruba tabata 140 Dollar. E aña aki e diferencia den RevPar entre Caribe y Aruba na juni ta di 116 Dollar y 144 Dollar respectivamente. Aruba na luna di juni a conoce un RevPar di 26 porciento mas halto cu esun di Caribe.

Mientras cu e cifranan aki ta mustra cu Aruba a sa di tin un miho resultado cu Caribe, e cifranan pa loke ta bay di aña, sea e prome 6 lunanan di 2016, tambe ta mustra positivo pa Aruba. E averahe di RevPar durante e prome 6 lunanan di 2016 den Caribe tabata di 171 Dollar, mientras cu di Aruba tabata di 198 Dollar, un diferencia di 16 porciento. Minister di Turismo, Otmar Oduber a bisa cu e ta sumamente satisfecho cu e resultadonan presenta aki y cu a pesar cu tin cierto individuonan ta haciendo nan maximo esfuerso pa pinta un industria turistico scur, negativo y den decadencia, e resultadonan ta papia pa nan mes y ta mustra un crecemento grandi pa loke ta e sector hotelero. Esaki a pesar di e retonan grandi cu ta wordo enfrenta na nivel mundial, manera e crisis economico na diferente paisnan y e otro tipo di acomodacionnan cu ta representa un competencia pa hotelnan tradicional, pero cu ta mustra di ta un opcion tambe pa e biaheronan afluente, cual ta e sector cu nos a bin ta enfocando riba dje durante ultimo añanan.

Maneho di Minister Oduber lo continua riba e atraccion di bishitantenan afluente y super afluente pa nos isla mientras cu ta continua inverti localmente pa sigui mehora e calidad di producto y servicio cu nos ta ofrece na nos bishitantenan.❏



Guillfred Besaril (MEP):

Siguridad y prevencion: Bos di pueblo mester bira su motor!



ORANJESTAD - Den un entrevista, Parlamentario di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), Sr. Guillfred Besaril, a elabora riba e siguiente tema.

“Durante diferente bishita ultimo dianan mi a haya e oportunidad di scucha for di diferente ciudadano kico ta e temanan di preocupacion den nan bario. E reaccionnan tabata varia di bario pa bario. Si mi tuma Savaneta como ehempel, e habitantenan a comenta lo siguiente: Savaneta semper tabata un bario trankilo, pero ultimo tempo e habitantenan ta sinti cu e trankilidad a wordo afecta. Tin un tendencia di entre otro ladronicia den cas of propiedad. Diripiente a bira comun pa mira tur sorto di hende ta rond den e bario, te hasta bao influencia causando tur sorto di molester. Savaneta no a pasa den un cambio grandi manera ta e caso di e bario Palm Beach na Noord. Pero trankilidad ta e deseo principal di e habitantenan. Pues e pregunta cardinal na mi persona tabata, “Kico partido MEP lo haci pa salvaguardia y restitui e trankilidad cu e bario di Savaneta semper a conoce?”

Mi contesta na e ciudadanonan tabata como lo siguiente:

1. Mas presencia di autoridad den e bario por medio di un Post di Polis di Bario (cual no tin na e momentonan aki);
2. Pone e famoso “sleeping police” riba e camindanan cu e ciudadanonan ta constata molester di vehiculonan cu ta pasa cu velocidad halto den e bario (tin hopi mucha den bario);
3. Ta mas skerpi cu control na e diferente establecimentonan den e bario pa di e forma aki reduci e oportunidad pa incidentenan contra ley (atraco por ehempel) tuma luga;
4. Traha conhuntamente cu tur departamento of companianan manera DOW y Elmar pa asina e bario tin iluminacion adecuado. Mi no ta referi na solamente palo di luz, pero tambe un miho iluminacion na crusada peligroso of sitionan specifico den e bario.

Mi por a duna un contesta danki na e echo di ta un habitante di e bario. Ta p’esey, consciente cu cada bario tin su mesun preocupacionnan specifico, mi a yega di sugeri e mandatario di Husticia - durante tratamento di Presupuesto 2015 - pa institui un “Departamento di Calidad pa Husticia” (DCH). E departamento mester tin como tarea principal, drenta pueblo por medio di por ehempel encuesta pa monitor y convivi cu e preocupacionnan di e ciudadanonan riba e materia di Husticia, Siguridad y Prevencion. Un sugerencia cu a keda bari for di mesa cu e palabranan textual di ta “Un idea Simpatico” segun e mandatario actual di Husticia.

Mi intencion y di partido MEP den un futuro gobernacion ta di duna pueblo e oido y participacion necesario. Un departamento manera DCH lo hunga un rol sumamente importante na realisa e intencion aki. Pues den liña grandi lo busca pa sa kico ta e preocupacionnan, trece nan na luz di dia, studia nan y delinea un maneho general cu ta un contesta pa cada bario of situacion. Un maneho cu den futuro lo por yuda duna resultado a corto, mediano y largo plaso! Un maneho cu lo mester tin Pueblo su bos como su motor principal”, Parlamentario Besaril a termina.❑

June 2016

Aruba: Total Visitors June 2016

	2016	%	2015	%	% change
USA	54,520	62.9%	51,256	58.6%	6.4%
Canada	1,570	1.8%	1,677	1.9%	-6.4%
Venezuela	12,052	13.9%	19,032	21.8%	-36.7%
Brazil	933	1.1%	1,151	1.3%	-18.9%
Colombia	3,663	4.2%	2,431	2.8%	50.7%
Argentina	1,362	1.6%	790	0.9%	72.4%
Chile	1,077	1.2%	600	0.7%	79.5%
Netherlands	2,550	2.9%	2,449	2.8%	4.1%
Germany	286	0.3%	306	0.3%	-6.5%
Italy	563	0.6%	487	0.6%	15.6%
UK	2,423	2.8%	1,713	2.0%	41.4%
Sweden	126	0.1%	100	0.1%	26.0%
Other	5,572	6.4%	5,455	6.2%	2.1%
Total	86,697	100.0%	87,447	100.0%	-0.9%

Source: ATA

Monthly Update - Aruba's Tourism Industry: May 2016 and Year to Date 2016

Visitor Arrivals – May 2016

Aruba: Total Visitors May 2016

	2016	%	2015	%	% change
USA	50,504	62.4%	50,568	57.7%	-0.1%
Canada	2,439	3.0%	2,227	2.5%	9.5%
Venezuela	10,761	13.3%	19,158	21.8%	-43.8%
Brazil	790	1.0%	1,357	1.5%	-41.8%
Colombia	2,077	2.6%	1,499	1.7%	38.6%
Argentina	1,246	1.5%	918	1.0%	35.7%
Chile	1,101	1.4%	880	1.0%	25.1%
Netherlands	2,750	3.4%	3,172	3.6%	-13.3%
Germany	307	0.4%	341	0.4%	-10.0%
Italy	251	0.3%	266	0.3%	-5.6%
UK	3,089	3.8%	1,372	1.6%	125.1%
Sweden	73	0.1%	50	0.1%	46.0%
Other	5,576	6.9%	5,883	6.7%	-5.2%
Total	80,964	100.0%	87,691	100.0%	-7.7%

Source: ATA

Dangui Oduber (MEP):

Mientras Otmar Oduber ta compara Aruba cu resto di Caribe, turismo na Aruba ta cayendo!

ORANJESTAD - Nos tin cu duna Cesar loke ta Cesar y un sigur un cos cu Otmar Oduber ta hopi bin aden ta di gaña, mal informa y manipula pueblo. Ayera pa mas cu 1 ora largo por a scucha Otmar Oduber trece cifranan di turismo dilanti den un forma hopi di manipulacion.

Diripiente ta cuminsa haci comparacion di nos cifranan di turismo cu cifranan den Caribe. Den pasado ora tawata tin crecemento den turismo semper e minister di turismo ta referi na e crecemento den comparacion cu e aña anterior. Awor cu e situacion a cambia y tin caida den nos turismo e mester hustifica esaki comparando nos cu pais den region di Caribe. Ta mesun caso cu su colega Dowers ta haci ora e bisa cu na Aruba no tin hopi criminalidad compara cu otro paisnan den Caribe.

Nos t’ey pa informa pueblo correctamente sin tin mester di gana, manipula of mal informa. Nos tin preocupacionnan real cu nos turismo mirando e ultimo datonan cu tin disponibel. Na e momentonan aki te hasta e cantidad di bishitante (stayovers) ta cayendo. Turismo bishitante a cay na luna di mei 2016 cu 7.7% cual tawata un caida di 7000 turista. Turismo bishitante a cay na luna di juni 2016 cu 0.9% cual tawata un caida di 1000 turista. Aki ta mira claramente con minister Oduber kier manipula cu cifranan. Ta straño cu nos no a scucha su persona menciona cu tin caida den cantidad di bishitante pa 2 luna consecutivo. Normalmente ora tin crecemento ta cada rato e referi na crecemento di bishitante pero awor cu tin caida e tawata hopi keto.

Nos ta lamenta cu minister di turismo kier hunga cu cifra manera e ta haya ta bon sin presenta e situacion real na comunidad. Turismo ningun hende por haci wega cu y mucho menos Otmar Oduber. Nos ta demasiado dependiente di turismo pa sinta hunga cu emocionnan di pueblo y keda presenta un situacion cu no ta cuadra cu realidad.

No solamente e cantidad di bishitantenan ta cayendo sino tambe e grado di ocupacion di cambernan di hotel. Banda di esaki e REV PAR a cay dramaticamente cu 17.2% na april 2016, sigui cay cu 3.8% na mei 2016.

Ora repasa e cifranan aki no por conclui otro cu turismo no ta loke Otmar Oduber ta pretende cu e ta. E cifranan mes ta contradeci tur su ponencianan.

Nos di MEP ta kere den nos hendenan y ta kere den un sector di turismo fuerte



caminda mester respeta tur e partnernan strategico y no hunga cu nos unico pilar economico. Turismo no t’ey pa probecho personal di minister y su amigonan sino turismo mester trece bienestar pa tur hogar riba e pais aki. ❑

Venezuela:

Mester 24,3 salario minimo pa por cumpra Canasta Basico Familiar

CARACAS- E prijs di e Canasta Basico Familiar na Venezuela a pasa di Bs. 61.485, 60 na mei di e aña aki, pa Bs. 365.101,19 na juni, debi na aumento di tur categoria cu ta integra e canasta, di acuerdo cu informacion di e organismo Cendas-FVM.



Den e sentido aki, un famia di cinco persona lo mester di 24,3 salario minimo, loke ta ekivalente na dos aña di salario, pa cubri e canasta basico di un luna, di acuerdo cu un comunicado di prensa di Cendas-FMV. E incremento aki di 493,7% den un solo luna a ser causa pa aumento den seis di e shete categorian-an cu e canasta conoce. Por ehemplo, e articulonan di higiena personal y limpiesa di hogar a pasa di Bs. 8.817,- pa 15.189,67. Desodorante a bay di Bs.160,- pa Bs. 850,-; habon di baño a pasa di Bs. 216 pa Bs. 466; aparato pa feita desechabel di Bs. 216 pa Bs. 422, habon blauw di Bs. 166 pa Bs 313; papel higienico di Bs. 233 pa Bs. 393; cloro di Bs. 193 pa Bs. 320, entre otro. Prijs di alimento a pasa di Bs. 226.462,17 pa 277.432,88, loke ta representa un aumento di 22,5% y tur categoria a presenta aumento. Grano manera aros y maishi a bay na 125,1% di aumento; sucu y salo na 90,5%; lechi, keshi y webo, 17,7%; carni y producto di carni, 7,9%; koffie, 4,7% y salsa y mayonaise , 2,3%. Tambe, 25 producto a duna problema di escasez: lechi na puiro, tuna na bleki, galiña, carni di baca, higra di baca, margarina, sucu, azeta di maishi, webo di galiña, keshi blanco duro Santa Barbara, mortadela extra, bonchi, arveja, lenteja, aros, hariña di trigo, avena, pan, pasta na prijs regula, hariña di maishi, koffie, saus di tomati, mayonaise y keshi geel. Hunto un 43,1% di e 58 productonan cu ta den e canasta basico.

Tambe remedi ta birando scars; segun e informacion esakinan ta: Atamel, Losartán Potásico, Aspirina, Omeprazol, Dilantin, Di-Eudrin, Biofit, anticonceptivo Belara, Trental, Tamsulon, Tamsulosina, Heprox, Secotex, Urimax y Clopidogrel, entre otro. Di otro banda, un trahado lo mester ta gana mas di tres salario minimo pa luna pa por cubri gasto di transporte y di cuminda di merdia den un siman di trabao di cinco dia. ❑

Homber arma a mata dokter y su mes na hospital na Berlin





BERLIN (AP) – Oficialnan a bisa cu un homber a tira un dokter mata prome cu el a mata su mes na un hospital na Berlin.

E tiramento a sosode rond di 1or di merdia diamars, na e unidad di cirugia di boca, cachete y cara di Benjamin Franklin Hospital na districto na parti zuidwest, Steglitz.

Inicialmente polis di Berlin a bisa cu e dokter a sufri lesionnan mortal, pero mas laat a bisa cu el a fayece.

E circunstancianan rond di e tiramento ainda ta bou investigacion.

Polis a bisa cu no tin indicacion cu e atake tin conexion terorista.

Un serie di atake den e ultimo dianan, incluyendo tiramento fatal di 9 hende y un homber arma na Munich diabierna, a pone oficialnan pidi pa leynan mas stricto di arma na Alemania. ❑

Guyana lo deporta 14 Venezolano cu a crusa frontera pa cuminda

GEORGETOWN, Guyana (AP) – Oficialnan na Guyana a bisa cu un grupo di Venezolano cu aparentemente a crusa frontera pa huy e crisis economico na nan pais, lo wordo deporta bek pa Venezuela.

Hefe di polis Seelall Persaud a bisa cu autoridadnan no tin otro opcion cu pa deporta e 9 homber y 5 muhenan, cu a wordo deteni ta drenta Guyana na forma ilegal, na e frontera parti noordwest.

Persaud a bisa diamars, cu e ta comprende, pero gobierno di Guyana lo mester cambia e polisa pa permiti Venezolanonan keda a base humanitario.

E 14 Venezolanonan a aparece dilanti di un hues dialuna y a bisa cu nan a bin ta busca cuminda. E hues a duna ordo pa nan wordo deporta pa fin di siman.

Venezolanonan ta bandonando nan pais na cantidadnan cu ta aumentando, debi na e crisis economico na e pais dependiente di petroli. ❑

Clinton a gana suficiente delegado pa haya nominacion









PHILADELPHIA (AP) – Kibrando un barera historico, partido Democratico a scoge Hillary Clinton como nan nominado pa Cas Blanco diamars anochi, e prome muhe pa lidera un partido politico grandi, den eleccion general.

Tabatin erupcion di aplauso entre delegadonan durante "roll call" di estadonan, durante e convencion Democratico. E tabata un comienso emocionante di e anochi cu a inclui discurso di ex president Bill Clinton.

E "roll call" tabata un oportunidad mas pa sostenedonan di Bernie Sanders pa vocifera nan lealtad na e Senator di Vermont.

Pero e anochi tabata di Clinton, kende lo bay contra e nominado Republicano Donald Trump na november awo.

Su logro historico tabata satura cu emocion den e roll call y cu simbolonan di e lucha largo di muhenan pa kibra e barera politico. Un muhe di 102 aña, cu a nace prome cu muhenan tabatin derecho pa vota, a vota na Arizona.

Martha McKenna, un delegado di Clinton di Maryland, a bisa cu e anochi a sinti manera un celebracion pa campaña di Sanders como di Clinton. Pero e mama di 2 yiu muhe a bia cu e parti mas emocionante tabata mira Clinton su nomber wordo menciona oficialmente como candidato.

Clinton su campaña a spera un anochi di logro, storianan personal y elogio cu lo por corta den e desconfiansa di votadonan, incluyendo algun Democrata. Gran parti di e convencion su di 2 anochi tabata dedica na introduci votadonan na Clinton di nobo.

"Awe nochi nos lo marca historia, cu a dura mas o menos 100 aña", Karen Finney, kende ta consehero di Clinton su campaña, a bisa. "Loke nos lo enfoca riba dje awe nochi ta pa conta e storia ey, y conta su storia, papia di e luchanan pa su bida."

E storianan tabata wordo conta pa un lista largo di legislado, celebridadnan y activistanan. Entre nan cu lo duna nan sosten na Clinton, ta "the mothers of the movement"— varios mama color scur cu nan yiunan a bira victima di violencia cu arma. Clinton a reuni cu e mamanan y a tene evento cu nan, y nan a bira un forsa emocional pa su campaña.

Clinton su miembronan di campaña ta kere cu un enfoke riba polisa ta otro manera pa gana sostenedonan di Sanders, specialmente esunnan cu a menasa di keda sin vota of vota pa Trump. Mientras cu e anochi di apertura a wordo interumpi pa hendenan ta boo y grita pa Bernie, tabatin menos señal di mal contento diamars.

Sanders a implora su sostenedonan pa no protesta durante e convencion. Asina mes algun cien hende a reuni na City Hall na Philadelphia pa grita "Bernie or bust."

Trump a aplaudi e interupcionnan di su campaña. Na North Carolina, el a bisa veteranonan di guera cu nan politiconan a laga nan na caya.

Ora cu Trump a menciona Clinton su nomber, e grupo a contesta cu gritonan di "Cer'e!", cual tambe a wordo grita durante e convencion Republicano siman pasa.

Prome Dama Michelle Obama tabata e strea di e prome anochi, el a bisa cu Clinton ta e unico candidato cu ta digno di ta un role model pa e nacion su muchanan. Tanto President Barack Obama como Vice President Joe Biden lo papia diaranson, y tambe su candidato pa vice president Tim Kaine.

Bill Clinton tabata e enfoke di diamars anochi. E ex president a campaña frecuentemente pa su casa, pero den gran parti na ciudadnan y pueblonan chikito, parti di un esfuerso pa dun'e un rol cu ta mas tras di cortina.

Durante Hillary su prome campaña na 2008, su casa a pone varios Democrata rabia cu su comentarionan di Obama. E tabatin algun situacion di frustracion e aña aki, particularmente cu su mesun record di comercio y husticia a wordo reta pa e partido cu e tabata lidera na un punto, pero el a keda na e mensahe di e campaña den mayoria parti.

Tur wowo ta riba dje, despues di su decision pa reuni priva cu Procurador General Loretta Lynch, memey di e investigacion di FBI den su casa su uzo di email na Departamento di Estado.❑



LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Juli 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5932	
0083	
2709	
7678	

BIG 4
Sorteo # 4975
6805

ZODIAC
Sorteo # 3734
5429
Gemini

KORSOU
Sorteo # 1430
7205
5880
0102

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	200.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

02-05-09-17-21

Sorteo # 3772		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,00
9	x Match 4	
157	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

02-16-17-24

Sorteo # 873		Mega Ball 05
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	380.000,00
5	x Afl. 500,00	
87	x Afl. 50,00	
93	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 550.000,-**

Zomer di CACHI CACHI **167803**

Alexander

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *7641, 8394, 9147*

SUPER 4 *8459*

SMARTPLAY	*0769, 5474, 5048*
DAILY	*3560, 4824, 2769*
FLAMINGO	*2016, 9367, 3076*

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Juli 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1574
9957
0837
0306

BIG 4
Sorteo # 1574
4944

ZODIAC
Sorteo # 1574
5654
cancer

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	200.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	370.000,00
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 525.000,-**

Zomer di CACHI CACHI

HORÓSCOPO

Aries

Algo cu bo tabata wak bin lo yega na bo bida amoroso. Ta un dia pa pordona, lubida, biba intensamente e presente. Problemanan economico lo keda resolvi rapidamente. Number di suerte pa awe: 14, 26, 32 y 44

Tauro

Algo hopi apart lo cambia bo bida den forma positivo. Un persona lo aparece den bo bida y lo atrae bo mas di bo cuenta. Bo ta pensando di move di trabao y bo mester di mas tempo. Number di suerte pa awe: 19, 27, 38 y 50.

Geminis

Bo ta hopi cla y lo bo descubri hopi cos. Te cu awo aki bo tabata tin duda, pero for di e dia aki tur lo keda hopi cla. Bo bida amoroso lo cobra un buelta nobo, hopi positivo. Number di suerte pa awe: 9, 11, 16 y 20.

Cancer

Bo bida amoroso lo experimenta un cambio positivo. Cu bo dirigente, Luna, den transito den Piscis, cu ta hopi compatibel cu bo, bo bida intimo lo sacudi fuertemente. Number di suerte pa awe: 14, 23, 33 y 42.

Leo

No laga bo mes wordo influencia pa loke bo ta scucha. Durante e ciclo aki di cumpleaños cu recientemente a cuminsa lo surgi temornan subconsciente cu no tin pakico ta real. Number di suerte pa awe: 4, 24, 32 y 45

Virgo

Bo ta laga atras un situacion incomodo y lo bo disfruta bo presente. Si pasa algo entre boso dos cu por a causa bo preocupacion, miho cos ta pa lubida e asunto, haci un bunita despedida. Number di suerte pa awe: 11, 25, 32 y 45.

Libra

Lo bo resolve un dificultad, loke ta haci bo inkieto lo bo bay resolve. Aunke tin biaha ta bisa cu bo signo ta bastante indeciso, lo bo demostra tur hende lo contrario. Number di suerte pa awe: 1, 13, 26 y 37.

Scorpio

Aunke nan bisa bo cu "no", insisti, persevera y lo bo triunfa. Bo ta mita caminda pa conkista. E persistencia di bo boluntad lo logra dirti e casca di e curasonnan mas duro. Number di suerte pa awe: 8, 21, 37 y 48.

Sagitario

No haci nada pura y broma. Exito ta na bo banda. No angustia si bo ta dilanti di un decision importante. Si bo no por responde di awo, pidi tempo, pensa miho y expresa mañan bo contesta. Number di suerte pa awe: 2, 17, 32 y 41.

Capricornio

Lo bo ricibi un invitacion cu bo no a spera. Lo surgi un aventura. Prome cu lansa bo mes na un aventura amoroso cu lo pone den peliger bo relacion, pensa bo mes dos biaha. Number di suerte pa awe: 6, 24, 31

Aquario

Ta tempo di definicion. Lo bo bay dicidi ki pa haci cu bo bida amoroso. Si bo relacion presenta ta causando mas problema di cuenta, si bo ta sinti bo mes ansioso cu e persona ey. Number di suerte pa awe: 3, 28, 34 y 41.

Pisces

Un anochi di pasion. Luna lo saca suavemente tur bo sentimentonan. Por surgi algun contradiccion of problema si no pone atencion na cierto detayenan. No mescla politica cu amor. Number di suerte pa awe: 8, 22, 34 y 47.

Ankie Danker:

Pa Colegio EPI e proyecto di cambio di luznan convencional pa LED ta un alivio hopi grandi



ORANJESTAD- Sra. Danker, director di maneho na Colegio EPI tabata presente durante un tremendo presentacion cu a wordo ofrece na Prome Minister Eman na momento cu tabata cambiando e luznan convencional pa luznan LED. Un proyecto cu gobierno a firma cu Philips NV. Pa motibo e proyecto varios hoben a haya trabou den algun empresa cu ta trahando riba su ehecucion di cual algun ta alumno of ex alumno di e scol mes. Sra. Danker hunto cu compania TLS ta encarga cu e trabounan cu ta tumando luga na Colegio EPI.

"E compania Tusk ya a cambia e luznan den cuatro edificio di e scol caba y ainda falta 5 edificio mas. E trabou a wordo parti den dos fase. Mi a wordo informa cu e prome fase ta tumando luga y na luna di januari ta sigui cu e di dos fase." Sra. Danker a bisa cu por mira e diferencia entre e luznan bieu y esunnan nobo. E nobo nan ta duna mucho mas claridad. "Pa Colegio EPI esaki ta un cambio hopi grandi, pasobra no solamente den e localidadnan tin miho claridad pa e studiante, pero tambe esaki a mehora e situacion cu tabatin. Hopi di e luznan no tabata bon mas. Ora a bin cu e proyecto aki nan mes a cumpra tur e luznan pa nos. Esaki a nifica cu nos mes no mester a saca e placa. Loke ta un alivio hopi grandi. Loke ta importante pa menciona ta cu e edificionan di EPI ta wordo uza pa MAVO anochi y Enseñansa pa Empleo. Esaki kiermen cu e luga aki ta wordo uza di mainta te anochi."

Sra. Danker a enfatisa un bes mas cu tur tres organisacion e proyecto a trece un alivio grandi cun'e. "E cos di mas bunita ta cu nos tin tres aña di garantia. Si un luz kima, e gastonan no ta cay pa nos, loke ta hopi bon." Un otro punto cu Sra. Danker a trece dilanti ta cu den e curriculum di scol ta bay absorba e proyecto aki cu ta algo innovativo.

Tur aña ora tin e green seminars, studiantenan di Colegio EPI ta atende. "Asina scol habri nos lo traha un seccion apart pa e studiantenan wordo poni na altura kico a tuma luga den vakantie y pa haci nan consciente di e cambio. E ta un regalo hopi great pa nos y tambe ta great pa splica e studiantenan di e otro proyectonan 'berde' cu gobierno tin na caminda di cual nan tambe por bira parti di nan. Manera e brug cu ta construyendo na Green Corridor, nos ta planeando pa nos studiantenan tambe por ta parti di e proyecto ey. Tur e conocemento aki nos por pasa pa nos studiantenan pa haci nan mas consciente di medio ambiente." ❑



Swinda Dijkhoff : Solamente si no tin forma pa salba nan, e matanan por wordo kita

ORANJESTAD – Aunke cu e proyecto grandi Green Corridor a wordo otorga na e compania Colombiano ODINSA, ingenieronan local, manera Swinda Dijkhoff, trahando na DOW ta esunnan cu ta vigila cu e proyectonan ta wordo ehecuta manera ta deseo di Gabinete Mike Eman.







Ingeniero Dijkhoff hunto cu su team ta encarga cu e parti tecnico di e proyecto Green Corridor pa despues pasa esaki pa su colega Jossy Kock, kende ta controla su ehecucion. Un team grandi den cual Prome Minister Mike Eman a bisa cu e tin pleno confiansa cu nan ta haci un bon trabou pa mira cu deseo di Gobierno ta wordo cumpli.

Na momento di prepara e proyecto, Dijkhoff a splica, a pone p.e. como exigencia cu menos mata posibel ta wordo kita. "Solamente si no tin forma pa salba nan, e matanan por wordo kita. Sino e matanan ta keda y hasta mester pone mata extra. Esaki tabata deseo di tanto Prome Minister Eman como Minister Sevinger," el a splica.

Despues di e diseñonan inicial, a pone extra construccion di un via pa bais cu mester conecta esun di Linear Park cu e parti di Green Corridor.

Awor e ta yega te na e crusada di Bernhardstraat pero den futuro, lo larga esaki pa conecta cu esun riba Pastoor Hendrikstraat y yega despues te na Colony.

Dijkhoff tabata presente na momento cu Prome Minister Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger a bishita e area di construccion di brug nobo na Balashi y e parti na Pos Chikito, unda lo construi e prome di e 13 parkenan cu tin den e Green Corridor. Esaki ta algo cu e habitantenan di Pos Chikito ta contento cun'e, ya cu e ta trece un cambio grandi den nan bario. E habitante Johannes van de Rijdt a expresa di ta contento cu e proyecto Green Corridor, mas ainda tur e cambionan cu e ta trece pa Pos Chikito. "E fastioso ta e stof. Pero e ta un sacrificio cu nos mester haci pa e beyesa cu nos ta haya despues," el a duna di conoce despues di a combersa brevemente cu e mandatarionan.

Na final, Prome Minister Mike Eman a splica esey cu Gobierno kier logra un miho calidad di bida pa e ciudadanonan. Pa e hendenan por cana sin trompica den e tera y cu e habitantenan por habri porta y bentana sin cu tera ta drenta nan cas. Ademas, cu un parke den e bario, e ciudadanonan por socialisa mas cu otro. Tur esaki ta vision di Gabinetenan Mike Eman. ❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TIN MESTER
DI AUTO PA HUUR
y na bon prijs
Yama
Tel. 593-9953

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha paña
cose paña
Mas informacion
Tel. 593-2085

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

FOR RENT
1 Bedroom apartment, max 2 persons per month
Afl. 1.500
Morgenster, long term rent
Call: 592-9966

TA BENDE
un cas grandi na Tanki Leendert banda di highway cerca di Oranjestad, bon pa cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

TA HUUR
Cas na Ponton
3 kamber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura
Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733-1201

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana responsable se ofrece como dama de compañia para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber Villas 374
2 camber, 1 baño, sala cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
Graf pa 4 persona
Santana Catolico na Playa
Por yama
Tel.582-4482

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi.
Mi tin helmet, spiel y repuesto di scooter pa bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera, diferente sizes pa homber y muhe 100% cuero y tambe Anti-age Dermawand
(delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA HUUR
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733-1201

Aruba Marine Mammal Foundation:

Bende proteccion sin tin proteccion

ORANJESTAD - Relaciona cu un carta cu a leak pa prensa, di 4 NGO's informando Gobierno di nan posicion relaciona cu e proyecto di Isla di Oro - Eco Resort, di cual Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) ta co firmante, AMMF ta duna e siguiente declaracion:





"Isla di Aruba" no por pronk cu un "Mangrove ECO- Resort" na Isla di Oro y uza como atraccion "conservacion di Bosque di Mangelnan ", si no tin proteccion di mangel y un programa andando di rehabilitacion, conservacion y proteccion.



AMMF a pone varios condicion "pre evaluacion di posibilidad" di un eco resort na Isla di Oro na Gobierno, cu mester a cuminsa wordo ehecuta for di e tempo ey caba. For di 2013 te cu awor, ta reduccion y destruccion di Mangelnan nacional so Aruba a experiencia, p.e. Bubali Plas, dump, brug adicional na Spaans Lagoen (zona protegi pa Ramsar Convention) y nada a wordo haci pasa legislacion cardinal di proteccion y pa establece un programa activo di maneho di conservacion. Riba dje awor Gobierno ta bay atenta cambia ROP pa por pone mas proyecto den Aruba su bosquenan di Mangel. Kiermen nan intencion ta contrario di loke ta un berdadero programa di conservacion y ta bay liña recta contra AMMF su condicion bao cual por bay sinta evalua un Isla di Oro Resort.

Na Mei 2013, riba peticion di Ministerio di Turismo, Aruba Marine Mammal Foundation y otro NGOnan a traha y entrega recomendacionnan na Gobierno. AMMF a entrega e siguiente puntonan:

1) Lista di 4 motibo cu un eco resort na Isla di Oro lo ta bon pa Aruba. 2) Un lista di splicacion KICO ta significa un Eco-Resort. 3) Un lista di 16 puntonan cu e desaroyado mester cumpli cun'e pa e hotel ta considera un ECO- Resort. 4) Un lista di puntonan specifico den un plan di maneho di conservacion pa e desaroyadonan duna clarificacion; pa duna AMMF oportunidad di evalua e proyecto y duna opinion (obhecion of sosten). 5) Un lista di 7 punto cu Gobierno di Aruba tin cu cumpli cun'e prome cu nan por ta den posicion di evalua si ta duna un permiso of no pa e Eco-Resort na Isla di Oro.

Un di e 7 puntonan cardinal di numeroso criterio di AMMF pa Gobierno di Aruba, ta cu mester implementa legislacion pa TUR zona di mangroven ta un santuario protegi, y ehecucion di un bon programa di maneho di conservacion cu ta andando algun tempo, prome cu por sinta evalua riba posibilidad pa un Eco-Resort na Isla di Oro.

Pero a bin desaroyo di un brug adicional na Spaans Lagoen, un herida permanente di e ecosystema aki cu no por wordo scondi. Aki a scoge pa agrega y pronk cu un brug grandi moderno y aumenta trafico den e zona, cual ta significa destruccion parcial y disturbio di e ecosistema di Bosque di Mangel en bes di pronk cu proteccion di dje y pone un "Green corridor" pafo di e teritorio "real green" aki.

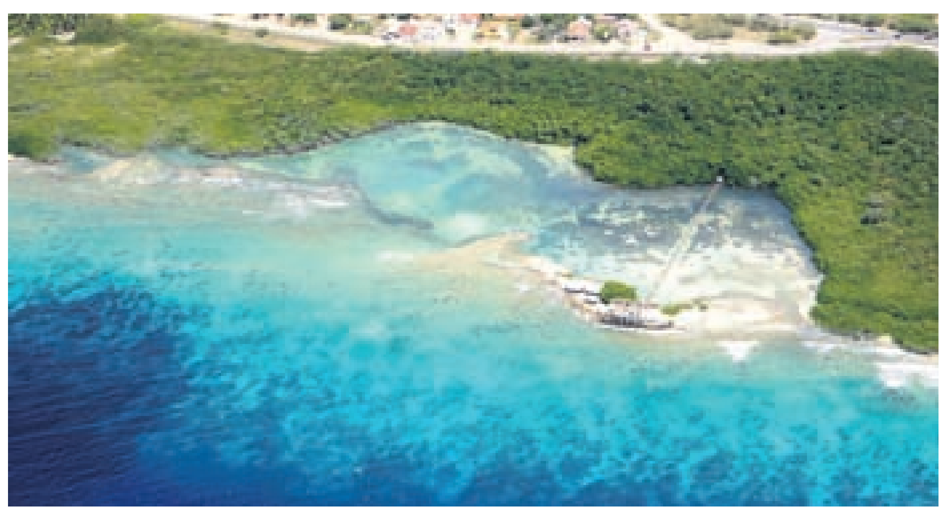
Dump y su sitio "memey" di un Bosque di Mangel, situa banda di runway di aeropuerto, ta sigui wordo ignora, mientras cu e ta keda tambe e prome y ultimo bista di destruccion masal di mangroven cu e "ECO turista" ta mira ora di subi y baha cu avion na Aruba. Si esaki no disparce, no por trece Eco-Turismo uzando proteccion di mangroven como atraccion

Desaroyo nobo hotelero ta sigui causa reduccion di e habitat di Biodiversidad na Bubali PLAS y den medio di prensa a laga sa cu ta planea pa saca Bubali Plas for di "groen gebied" pa sigui reduci e zona natural aki.

AMMF ta para riba cu Isla di Aruba mester stop cu reduccion y destruccion di Mangelnan, y implementa proteccion legislativo y ehecutivo veredicto, y coregi e sitio di Dump, prome cu por evalua si ta posibel pa bin cu un Isla di Oro Eco-Resort pa showcase con Aruba ta "proteha Mangroven".

Den AMMF su opinion esaki ta simpel logica, y e deseo pa haci tal mester bin for di nos cuna den alma pa haci cosnan bon y corecto. No mester warda pa wordo reenforsa via ley y corte. Gobierno den su totalidad tin cu cambia nan atencion y intencion tocante nos naturalesa, cu urgencia. Naturaleza tin limite. Isla di Aruba tin cu kita su pia di e pedal hambra pa progreso comercial cu ta sacrifica bio diversidad, y no cay den e trampa di palabracion di proyecto , cu a lo largo ta empeora e problema cu su consecuencianan malo pa nos mes. ❑





Segun Violinista Suiso- Venezolano Sr. Simon Gollo Festival di musica clasico y contemporaneo a conoce crecemento organisatorio y artistico

ORANJESTAD – Despues di 9 dia cu e Nuevo Mundo Festival pa di dos aña a tuma luga na Aruba e resultado tabata uno "extremadamente positivo" pa su director artistico, e Violinista Suiso- Venezolano sr. Simon Gollo. Pero no solamente positivo sino di hopi speransa y entusiasmo di loke por yega di sosode den futuro, segun e musico aki.



El a bisa cu e crecemento di e festival aki a wordo manifesta tanto institucionalmente, publico, participacion di alumnonan y maestronan di musica,. "E tabata un crecemento den tur aspecto na nivel di organisacion y artistico", e musico a declara na Bon Dia Aruba.

Haciendo un evaluacion el a declara cu e aña aki nan conciertonan tabata di miho calidad compara cu aña pasa. Un echo cu e ta considera historico pa nos cultura tin di haber cu e creacion di e Orkesta Sinfonico di Aruba, ya cu pa casi mas cu 50 aña no tabatin un orkesta asina realisando un concierto na Aruba cu participacion di musiconan hoben y adulto. E ultimo cu a wordo realisa di un orkesta asina tabata esun di Washington DC na decada di añanan 60.



El a bisa cu e dimension di e proyecto aki ta uno grandi pasobra di otro banda cada aña por lo menos 100 musico di henter mundo lo bin Aruba y sigur nan lo bay papiando di nos isla no solamente di su beyesa natural sino tambe di e caliber di un evento asina. "Nan ta shen embahadornan unda e nomber di Aruba eventualmente no tabata bon conoci den scol y centro di musica internacional", el a indica.





Aruba Symphony Festival 2017

E nivel di e docentenan di musica cu tabata den e delaster version di Nuevo Mundo Festival, y kendenan lo haci nan presencia den Aruba Symphony Festival 2017 lo bira un vitrina prestigioso comparbel cu cualkier festival famoso den henter mundo.

Nan ta artistanan masha prestigioso mundialmente y e ta orguyoso0 di bisa cu esaki ta un di e forsa ma grandi cu e festival tin, considerando e calidad di e artistanan cu nan ta presenta. Tambe nan nivel di studiante tanto di cantidad y calidad ta un balans positivo. Nan a pasa di 55 participante aña pasa pa mas cu 80 e aña aki cu a bini di mas cu 15 pais, no solamente di e region aki sino di Merca te hasta fei Alemania. E echo aki ta papia pa su mes, segun sr. Gollo. Pero nan no a crece den cifra sino den calidad tambe ya cu e aña aki nan por a realisa concierto sinfonico cu orkesta cu un aña pasa nan no por a realisa, y esaki ta un muestra di un evolucion evidente. Tambe den cuadro di e festival aki a wordo realisa un concurso caminda e publico por a wak un gran cantidad di hoben cu talento.



E ta haya cu e festival a cumpli cabalmente cu un di nan metanan cu ta esun di duna Aruba un protagonismo cultural den Caribe y den nos region.

Metamorfosis

E proceso cu Nuevo Mundo Festival lo bira Aruba Symphony Festival ta "un metamorfosis interesante –el a bisa- pasobra nos kier duna un mayor sentido di pertenencia di e festival na Aruba".

Tur e cambionan y institui un fundacion ta mustra un firme intencion di fortalece e festival na Aruba. Aunke e ta reconoce cu e decision aki no tabata facil, ya cu Nuevo Mundo Festival tin un historia di 16 aña, y reconocemento internacional, pero precisamente tambe nan kier pa Aruba su pueblo lo por ta orguyoso di por realisa un evento di e caliber aki.



El a bisa cu den clausura di e festival nan a toca un obra musical bou e nomber "Metamorphosen" di Richard Strauss dirigi pa e director Jan Wagner kende a papia di loke e mes a sinti ta e trabou musical y pedagogico cu nan ta realisando na Aruba. "Ami ta comparti cu humildad loke el a bisa. Akinan nos ta transformando algo. No solamente na Aruba ya cu hopi hendenan cu ta bin pa participa den e festival aki ta haya un vision pakico nos ta musico, y no solamente esun di haci un concierto sino di contribui cu e desaroyo di un luga....", el a bisa.❏

BONDIA 25 AÑA ARUBA

Gennelay Wever Miss Teen ZOOMARUBA 2016



PALM BEACH- Diasabra anochi den e ballroom di Aruba Marriott Resort a tuma luga e final di e certamen di Miss Teen Aruba.

Gennelay Wever a titula e di 3 finalista Miss Teen Aruba 2016, Miss Teen Model, Miss Teen ella's accesories y Miss Teen ZOOMARUBA.

Despues di sacamento di potret organisa pa zoomaruba.com a start un campaña riba facebook. Aki e candidata cu mas "likes" riba su potret lo a titula Miss Teen ZOOMARUBA.

Alwin Rasmijn representante di ZOOMARUBA a corona Gennelay Wever. Michael Naar y Alwin Rasmijn kier a felicita Gennelay Wever. ❑



Lurene Flanegin:

Inscripcion pa Grupo 10 di Formacion Social ta habri awo



ORANJESTAD – Jorchi Werleman ta un graduado di Grupo #5 di Formacion Social kende awe ta trahando na Elektra Spark ya pa mas di 1 aña. Despues di wak con su bida a cambia 180 grado pa miho, su deseo ta pa otro hobennan por haci mescos. "Inscribi y wak con e ta. E ta algo bon pa tur hende,principalmente esnan riba caya. Bo mester bay eynan y drecha bo bida," Werleman a comenta.



Y esey ta posibel tambe paso actualmente Formacion Social tin inscripcion habri pa Grupo #10 cu ta cuminsa nan trayecto na fin di augustus proximo.

Lurene Flanegin, Trahado Social di Formacion Social tambe ta recorda Werleman como un ehempel exitoso di e programa. "Semper dispuesto y habri pa siña y participa den tur cos. Durante su stage tambe semper el a traha duro y a capta cosnan hopi lihe." Oficina di Formacion Social ta spera di por wak e storia aki ripiti cu mas hoben cu tin mester di dje na Aruba. Ta yama bon bini na tur esnan interesa pa sea yama of bishita Marinierskazerne y asina haya mas informacion. Compania y negoshinan tambe ta bon bini. "Tur compania cu ta interesa di forma parti di e proyecto aki cu ta uno pa duna e hobennan un di dos chens pa sigui siña y sigui crece y haya experiencia di trabou." Ta pidi pa companianan habri luga caminda e hobennan por core stage y asina pone den practica tur loke a siña. Varios biaha e cooperacion aki ta termina den e compania tumando e hoben como empleado fiho. Ya caba e oficina a ricibi varios formulario di inscripcion, pero kier duna mas hoben oportunidad. "Nos ta cabando pa fin di juli/comienso di augustus pa e ora ey bay rond af mirando cu tin testnan cu nan tin cu haci, pues no ta solamente inscribi pero tin actividadnan tambe," Flanegien a splica. "Nos fecha di inicio ta 22 di augustus."

Si tin hobennan cu ainda no ta sigur di kico nan kier haci, Formacion Social ta invita nan pa yama na 522-5352 of simplemente pasa den ora di oficina na Marinierskazerne y inscribi pa cuminsa cu e testnan pa ainda alcansa Grupo #10 cu ta bay cuminsa. Famianan cu tin yiu, subrino of primo cu lo haci bon uzo di e ayudo di Formacion Social tambe por yama pa asina hunto papia cu e hoben. Conoce mas di Formacion Social bishitante e pagina di Facebook: Formacion Social – SVT. ❑

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente algun awasero breve.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:08'pm y lo sali mañan mainta 06:25'am.

Biento:
For di direccion oost te zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo);

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora un ola tropical situa den parti extremo oost di area di Caribe lo crusa den region local. mayoria di clima asocia cu e sistema aki lo keda noord di nos isla. sinembargo, por spera formacion di algun nubia for di cual por cay algo di awasero localmente.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia. ❑



Minister Eman:

A crea hopi area berde den barionan pariba di brug

ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman a sigura cu den e proyecto Green Corridor e partinan di naturalesa cu mester a sacrifica pa por construi e caretera di dobel via, for di aeropuerto bay ariba, ta wordo recompensa. Durante e bishita na e sitio di construccion di e brug nobo y areanan di construccion na Pos Chikito e mandatario a menciona cu e habitantenan di pariba di brug, no solamente riba e caminda principal pero tambe e camindanan patras, ta bay conoce hopi area berde cu hopi mata y vegetacion.



Tin varios area cu ta wordo mehora simultaneamente. Por ehempel e caminda nobo for di aeropuerto te na Pos Chikito ta practicamente cla. Pero tambe ta trahando pa mehora e acera na Savaneta y San Nicolas, y na mesun momento ta trahando riba mehoracion di camindanan na banda di e caretera principal.

"Nos ta bay pone hopi mas berde. Ta bay planta masha hopi mata y tin cantidad di areanan unda ta bay tin yerba." E mandatario a splica cu e diseñonan di Green Corridor, cu a wordo publica na varios ocasion, a wordo haci rond di e matanan di kwihi pa conserva nan, cu ta cuadra bon den e plannan. Tin un parti di Spaanslagoen unda cu mangrovenan mester a wordo kita pa haci construccion di e brug nobo y moderno, pero "esakinan ta bay wordo re-planta den otro areanan pa e mangrovenan no bira menos den e totalidad cu tabatin. E parti cu mester a hala ta un porcentahe hopi chikito, pero e ta wordo planta atrobe otro caminda," e mandatario a sigura.

E mandatario ta hopi contento cu den e area di Spaans Lagoen tanto DOW como ODINSA a tene hopi cuenta cu deseo di su Gobierno pa loke ta espacio publico. "Nos no tabata kier simplemente un caminda grandi cu ta importante, un infrastructura cu ta yuda trafico, pero nos tabata kier a embeyece y mehora e calidad di bida den tur area cu e caminda ta pasa. Esaki ta bay cu canchanan deportivo, parkenan di recreo, caminda pa hendenan cana, miho infrastructura pa e hendenan yega nan cas, y disfruta di nan cura, sin cu tin stof y peligro. Esaki tabata un gran proyecto cu a wordo realisa door di tur esnan envolvi. Awe nos ta mirando cu esaki ta bira un realidad."

Green Corridor ta un proyecto cu a cuminsa traha riba dje door di Prome Minister Mike Eman y su team di Ministernan durante e prome Gobernacion y ta wordo ehecuta bou di e dos gobernacion di signatura berde. ❑

Minister President Mike Eman :

Poblacion a brasa henter e concepto di un miho calidad di bida

ORANJESTAD – Minister President Mike Eman ta hopi contento di por mira e cantidad di hoben y hende grandi cu ta haci uzo di Linear Park y e ekiponan di ehercicio cu a keda instala. Recientemente e mandatario hunto cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger a haya invitacion di Caribbean Taekwondo Institute pa haya un demostracion di con nan ta entrena na e parke y ta haci uzo di e ekiponan den nan rutina.



Pa Gabinete Mike Eman I y II, Linear Park ta realisacion di un idea cu esaki ta e tipo di facilidad cu Aruba tin mester y ta bay tin mester den contexto di e vision pa crea un miho calidad di bida pa nos hendenan. "Nos a pensa cu pa añanan largo e enfoke tabata hopi riba e parti comercial y di hotel, pero e aspecto di espacio publico manera parke y plasanan no a haya e atencion cu e tabata merece," asina Premier Eman a comenta.

Ta p'esey su gobierno a bin cu un plan caminda ta acopla tur e aspectonan tanto di recreacion y deporte y asina, pa medio di proyectonan manera Linear Park y parkenan deportivo den bario, como tambe iluminacion den bario, ta logrando cada dia mas e obhetivo.

Ta purba di fomenta e interaccion social, contacto cu nos bisiñanan y otro hendenan di bario; no solamente pa motibo di recreacion, pero tambe cu Servicionan Publico manera edificio di MFA cu ta brinda un ambiente mas positivo.

"No tin nada mas democratico cu espacio publico pasobra rico y pober por disfruta di dje. No ta manera un Disney World cu bo mester tin un entrada pa bo por bay," asina Prome Minister Eman ta opina. Hustamente esey ta loke su gabinete kier brinda pueblo di Aruba. "Ta un satisfaccion hopi grandi pa mira con poblacion a brasa henter e concepto di e vision di un miho calidad di bida," Premier Eman a bisa acerca.

E mashinnan instala riba diferente punto di Linear Park for di Brandweer te na Plasa Wilhelmina ta traha a base di bo mesun peso di curpa y tin un variedad di movecion cu ta comproba di ta beneficioso pa condicion. Ora a scoge nan a tene cuenta cu no ta necesariamente pa deportistanan grandi, pero si pa e ciudadano cu kier haci un poco di actividad fisico y expande ehercicionan pa otro partinan di curpa.





Realmente, tanto atleta como tur otro persona ta haciendo uzo tur dia y ora di e mashinnan aki. Gruponan deportivo manera Caribbean Taekwondo Institute y tur otro na Aruba ta invita pa bin y disfruta di Linear Park y su facilidadnan nobo. ❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.948188
Australian Dollar	1.327463
Bahraini Dinar	0.377239
Botswana Pula	10.813491
Brazilian Real	3.282180
British Pound	0.761906
Bruneian Dollar	1.358478
Bulgarian Lev	1.777437
Canadian Dollar	1.322692
Chilean Peso	661.892076
Chinese Yuan Renminbi	6.667993
Colombian Peso	3024.366576
Croatian Kuna	6.799290
Czech Koruna	24.586087
Danish Krone	6.766743
Emirati Dirham	3.673150
Euro	0.909658
Hong Kong Dollar	7.756745
Hungarian Forint	284.895417
Icelandic Krona	121.474881
Indian Rupee	67.344930
Indonesian Rupiah	13172.000057
Iranian Rial	30959.752351
Israeli Shekel	3.842306
Japanese Yen	104.324818
Kazakhstani Tenge	354.243124
Kuwaiti Dinar	0.302600
Latvian Lat	0.639307
Libyan Dinar	1.383485
Lithuanian Litas	3.140866
Malaysian Ringgit	4.069147
Mauritian Rupee	35.439429
Mexican Peso	18.811288
Nepalese Rupee	107.623975
New Zealand Dollar	1.414445
Norwegian Krone	8.581643
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.824993





Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Jones
Tel. 587-9787
San Nicolas
Dr. Boderie
Tel. 584-5155

Botica na warda

Oranjestad: Santa Cruz Tel: 585-8028
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	7 juli	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diasabra	9 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	13 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	14 juli	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diasabra	16 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diamars	19 juli	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	20 juli	Carnival Splendor	12.00	22.30
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	23 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	27 juli	Adventure of the Seas	08.00	23.00
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	30 juli	Freewinds	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule por cambia.

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/26/2016

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	179.97	180.69	181.49
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	169.26	170.80	172.52
EUR	194.09	195.86	197.83
DKK	25.34	26.06	26.86
NOK	19.74	20.46	21.26
SEK	19.57	20.29	21.09

For amounts up to Afl. 100,000

Bo kier duna cacho un hogar?



Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla



Bo kier cuida un pushi?

Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623. Wayaca 128-B. Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794.





FUNDACIONNAN

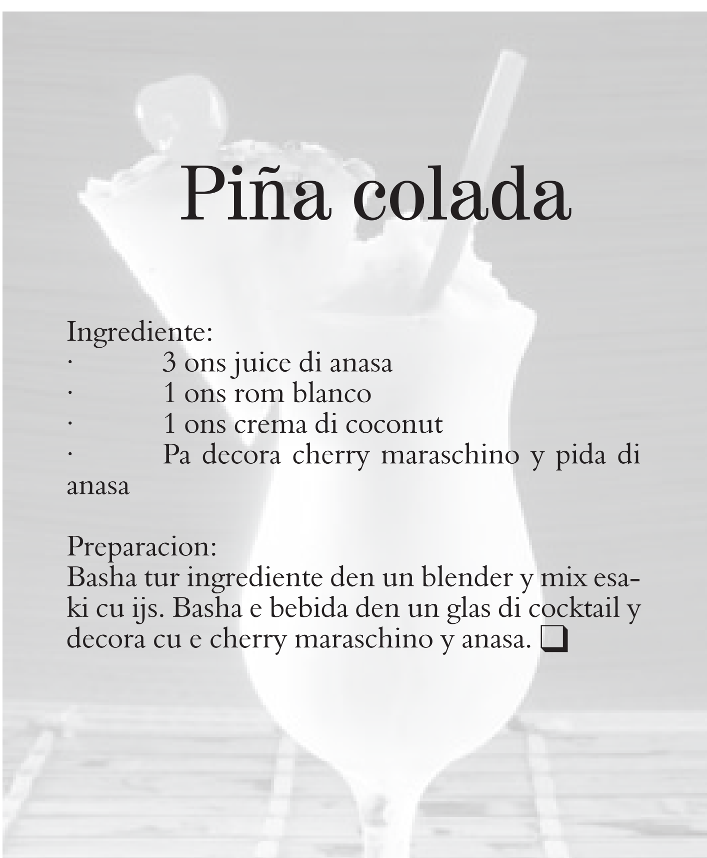
Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Sopi Mondongo II (Pia cu Mondongo)



Ingredientenan:
- 1 liber di weso blanco
- 1 liber di pata di baca
- 1 liber di mondongo
- 1 liber di batata dushi
- 1 liber di pampuna
- 4 maishi dushi (corn on the cob)
- 1/2 liber di yuca
- 2 banana casi full hecho.
- 2 stek di selder
- 2 siboyo mediano
- 4 bouillon di carni
- 4 bouillon di vegetal

Preparacion:
Laba e weso blanco y pata di baca den awa cu lamunchi. Laba e mondongo den awa cu binager y lamunchi. Haci esaki dos pa tres biaha. Corta e mondongo den e grandura desea. Den un wea di 8 liter, pone 4 liter herbe. Agrega e bouillonnan, weso blanco y pata di baca. Laga esaki herbe pa mas o menos 2 ora. Corda controla e wea y si mester añadi mas awa.
Corta e selder y siboyo den dou chikito y agrega esaki na sopi. Corta e tusa di maishi den 4 y agrega esaki na e sopi. Agrega e mondongo na e sopi y laga esaki herbe pa un ora. Pela y corta e batata dushi, pampuna y yuca den dou di 2 centimeter. Pela y corta e banana den rondo.
Agrega mita di e berduranan na e sopi y laga esakinan larga den e sopi. Check e smaak di sopi y si mester agrega un bouillon mas. Ora e mondongo bira moli agrega e resto berduranan den e sopi. Laga esakinan herbe pa 20 minuut of te ora e berduranan a bira moli. ❑



Piña colada

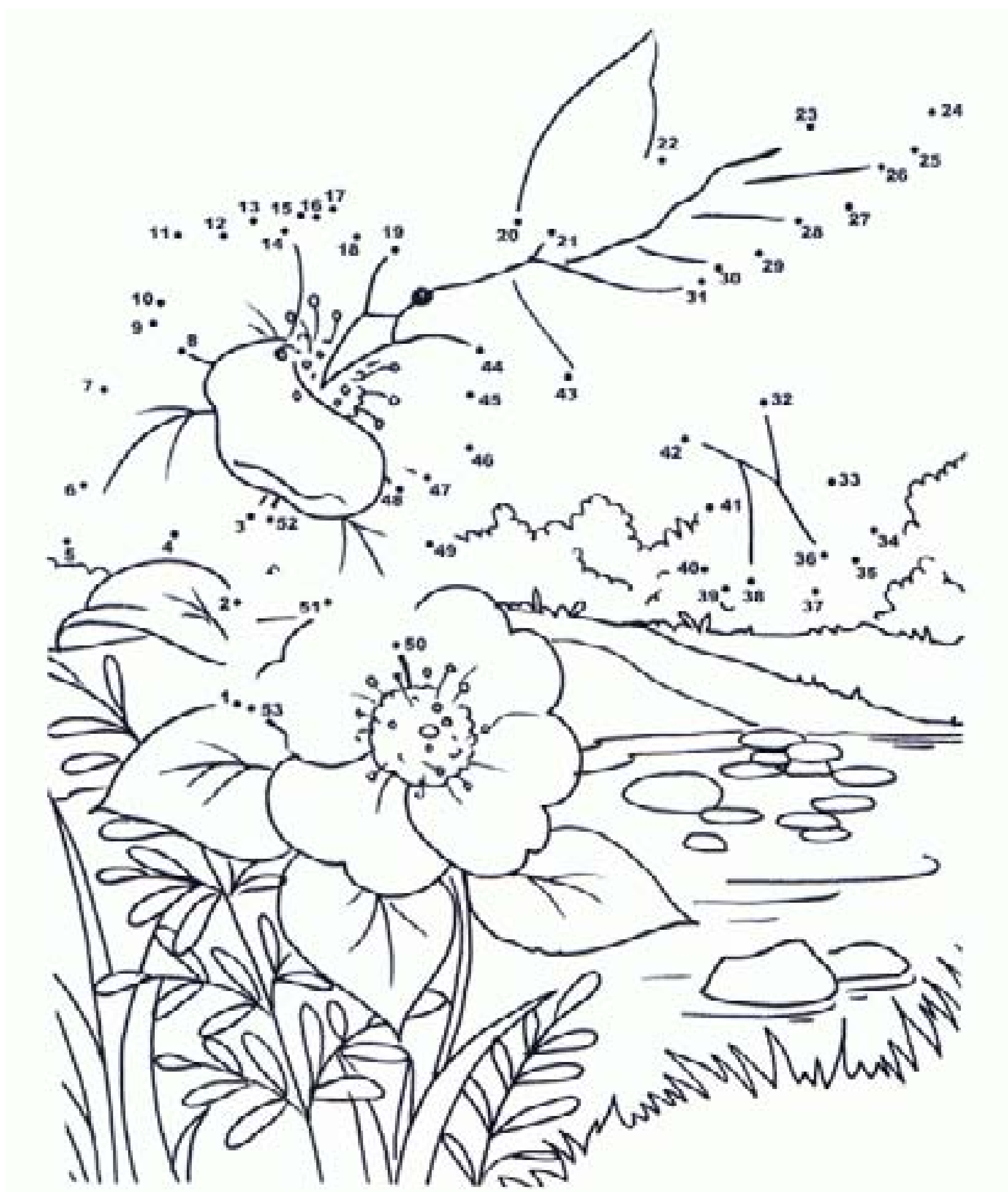
Ingrediente:
- 3 ons juice di anasa
- 1 ons rom blanco
- 1 ons crema di coconut
- Pa decora cherry maraschino y pida di anasa

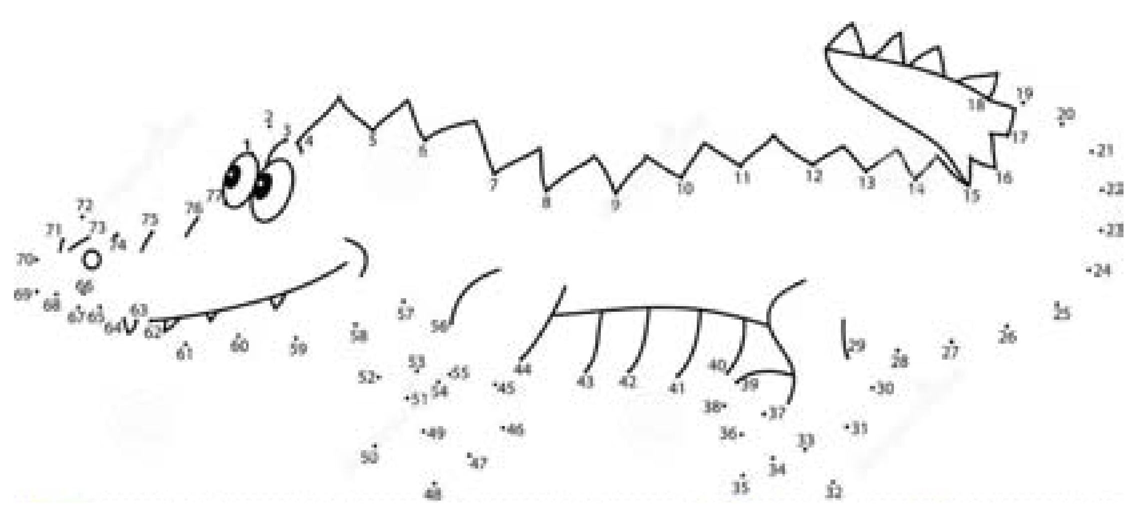
Preparacion:
Basha tur ingrediente den un blender y mix esaki cu ijs. Basha e bebida den un glas di cocktail y decora cu e cherry maraschino y anasa. ❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

	4		9		5		8	
6		1		4		3		2
	5						7	
7			4		2			1
	3						6	
8			3		6			7
	8						2	
9		5		3		6		4
	2		7		1		9	





Aruba Art Fair y Aruba Aloe ta organisa un competencia escultura di arte

ORANJESTAD – Ta un honor pa Aruba Aloe 125 y Aruba Art Fair presenta un escultura cu ta rindi honor na Aruba Aloe su 125 aña di existencia.

E esculturanan aki of e presentacion di loke ta trata e composicion di e escultura, ta di un haltura di 1 meter di halto. Diferente artista local lo ta tumando e proyecto aki pa asina por presenta of finalisa e bunita trabou di arte aki. E escultura of e trabou di e competencia di aki ta wordo otorga na 10 diferente artista. Pa asina nan por termina cu e obra aki y di e manera aki por expone cada un di e presentacionnan no solamente na San Nicolas pero diferente parti of diferente area di nos pais Aruba.❑














Presentacion di menu nobo di Ruth's Chris na Aruba Marriott Resort





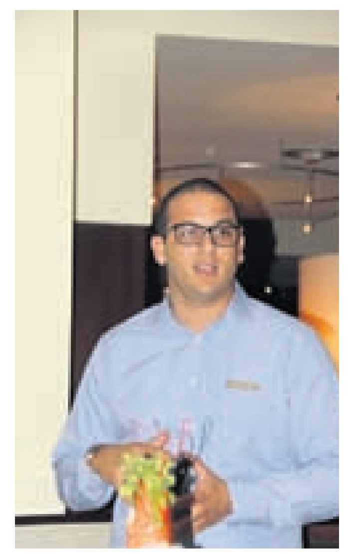


ORANJESTAD – Tremendo presentacion di menu nobo di Ruth's Chris na Marriott Resort caminda Sr. Michael Richardson a splica e concepto nobo. Ta asina cu despues di 50 aña Ruth's Chris a dicidi di bin cu un menu nobo. Pa atrae mas cliente local. Tambe pa asina introduci algo unico pa tur esnan cu tin gana di celebra nan momentonan unico den compaña di nan ser keri. Ta asina cu Ruth's Chris a dicidi di introduci plato nan unico pa su clientela por disfruta mas y caminda tur esunnan presente lo ta na haltura di cu ta un celebracion total ta tumando luga. Pa nos lectornan nos ta pone un reportahe grafico di un anochi excelente na Ruth's Chris.❑









"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Marciala Tromp - Figaroa

Mihor conoci como "Chela"

Na nomber di su:
Querido Esposo: †Sr. Venancio Aniceto Tromp
Su Yuinan: Canisio & Loreta Tromp- Carrasquero y Yuinan
†Florencio Tromp y Yuinan
Antonia Tromp y Yui
Candida "Dachi" y Silo Tromp- Tromp
Clemente & Maria "Eta" Tromp- Lampe y yuinan
†Inocencio "TenTen" y Yolanda Tromp- Perez Rosero y yuinan
Rufo Tromp & Yuinan
†Esteban "Baanchi" Tromp y Yuinan
Rosendo "Chin" & Maritza Tromp- Ridderstap y Yui
Benjamin "Benny" Tromp y yui
Glenda & Kenneth Geerman- Tromp y yuinan
Eric & Carmen "Mimi" Tromp- Cahuaya y yuinan
Mirto & Martina Tromp- Navas
Walfrido "Uchie" & Geraldine "Sheila" Tromp- Maldonado y yuinan
Eduardo Tromp & Yuinan

Su rumannan: Dora Figaroa y famia

Comer y cunja: Johanna Figaroa y famia

Amigo di Cas: Luis Arce

Nieta stima: July-Ann Geerman y famia

Nieto, nietanan y bisa-nietonan stima, sobrino, sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, swanan, amigo y amiganan y bisiñanan y demás famia.

Famianan: Tromp, Figaroa, Carrasquero, Lampe, Perez Rosero, Geerman, Winterdal, Navas, Maldonado, Bomba, Winkel, Lo, Cahuaya, Ridderstap, Frank, Farro, Vrolijk.

Ta invita famia, amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar ariba diavierna dia 29 di Juli 2016 pa 4or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E resto nan mortal di "Chela" lo reposa for di 10'or di mainta na su cas Montaña 9 y lo sali pa 2'or di atardi pa misa Santa Anna na Noord. Alaves lo tin posibildad pa por duna Condolencia cual lo tuma lugar diahueps 28 di Juli 2016 cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or.

Señor ta mi lus y mi salbacion, di ken mi tin miedo? Señor ta mi fortaleza, pa ken lo mi tembla? Un cos so mi ta roga Señor, esei so mi ta anhela: cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida. Salmo 27:1,4
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos querida mama, wela y ruman:



Maria Prudencia Giel-Kock

viuda di Alphonse Mauricio Giel,
Mihor conoci como Ija of Machi

Na nomber di:
Yuinan: Marlene y Rudy De Cuba
Aida (Ivy) Giel y yui
Christine (Jeanny) y Giovanni Lopez Hernandez y yui
Jamila Giel y yui
Sharon Giel
Roland (Roly) Oduber
Nietonan: Patrick Giel y Lizienne Dirksz
Jason Giel
Christylienne Lopez
Rumannan: Annie y Antonio Brete y famia
Juancito y Chichi Angela y famia
+Pietjie Kock y famia
Vuida Sebastiana Thiel y famia
+Feliz Kock y famia
Nene y Florita Kock y famia
Padu y Ida Kock y famia
Eloiza y Buchi Koolman y famia
Anna (Rita) Kock y famia
Swa y cuñanan: Vuida Nimia Giel y famia
Jossy y Thelma Giel y famia
Vuida Lourdes Bislip
Magda y Ruben Kock y famia
Josefa Peterson y famia
Dennis Peterson y famia
Ursula Lynn Peterson
Ursula Peterson y famia
Su amistadnan mas yega:
Rosa Rafael y famia
Norma Antonio
Annie Cannegieter
David Jackson y famia
Aireen Janga y famia
Cecilia Hernandez Brenes y famia (Costa Rica)

A la bez tambe na nomber di tur su suegra y suegronan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compèrnan, ihanan, amigonan, bisiñanan, y conocirnan. Y tur demás famiya Giel, Kock, De Cuba, Lopez Hernandez, Oduber, Dirksz, Damian, Brete, Angela, Thiel, Boekhoudt, Caster, Koolman, Sherwood, Peña, Bislip, V/d Wall Arneman, Peterson, Rafael, Antonio, Cannegieter. Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famiya of persona.
Acto di entierro lo tuma lugar Diarazon 27 juli 2016 pa 04.00 or' di atardi, saliendo for di misa di Fatima di Dakota pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di e difunto lo reposa desde 1 or' di merdia en adelante.
Riba Diamars 26 juli 2016 di 19.00 or' pa 21.00 lo tin ocasión pa ofrece condolencia na Aurora Funeral Home
Ta pidi disculpa cu después di entierro no ta ricibi bishita na cas,

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :

Coleta Boekhout-Werleman



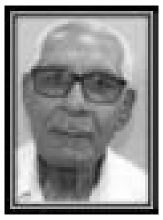
Mihor conoci como: "Machi"
*06-03-1943 - †23-07-2016

Na nomber di su:
Esposo: Johannes M. (Jose) Boekhout
Yiunan: Eugerio (Dotti) Werleman y yiunan
Antonio (Toni) y Pirina Boekhout-Zimmerman y yiunan
Yiu stima: Mario (Mai) Boekhout
Jacqueline (Jacky) Leon-Boekhout y †Florencio Leon y yiunan y Rafael Navas
Racquelita (Lita) Boekhout y yiunan y Eloy Flanegin
Sandra Boekhout y yiu
Nieto(a)nan: Suyen y Jourdan Maduro y yiunan, Florencio (Renzo) Leon, Magdeiline (Chibi) Werleman y yiunan, Janella (Nella) y Ryan Everon y yiunan, Xavier Leon, Janila (Nila) y Oswin Geerman y yiu, Monica Franken, Thomas (Tori) Werleman, Juzmarie y Jose Cruz Ayora, Jo-sanne Boekhout, Marcelis Werleman, Natasha Werleman, Joseph Boekhout, Danitza Boekhout, Dianelly Wernet
Mescos cu nieto: Jhowelll Maduro
Mama: †Marcela Werleman-Werleman
Tata: †Cleto Werleman
Rumannan: †Bertranda Werleman
Francisca (Pina) Werleman y yiunan
Sara Werleman y yiunan
†Calisto (Don) Werleman
†Clemencia (Meme) Werleman
Maria y Buchi Croes y yiunan
†Jordano (Dani) Werleman
Ruman stima Trinita (Nita) Werleman y yiunan
†Alejandro (Jandi) Werleman
Thomas (Kino) Werleman
Suegra: Sra. vda. Petra Boekhout-Werleman
Madrina: Susan (Chichi) Willems y yiunan
Swanan: †Neshi y Silvia Boekhout-Henriquez y yiunan
Ronny Boekhout
Mario Boekhout
Modesto Werleman
Cuñanan: Tida y †Chenco Harms y yiunan
†Rosa Boekhout y yiunan
Nana Boekhout
Chika y George Wijshijer y yiu
Jojo y Tilo Willems y yiu
Bisanieto(a)nan, subrino(a)nan, comer y compernan, primo y primanan, famia na Aruba y Hulanda, bisiñanan, amigo y amiganan na Corsow, amigonan: Juan (Porr), Juan Kelly, Nicolas Kelly, Rafael (Fanfa) Geerman, Thomas (Mashi) Werleman, Rafael Navas, Clodoaldo Lacle, Jerry Mackay, amigo y amiganan di Glitz y Tropic Casino, Ayudantenan di Stichting Edmund Harms Foundation
Demas famia: Werleman, Boekhout, Leon, Agunbero, Geerman, Maduro, Everon, Croes, Cruz, Henriquez, Willems, Harms, Donata, Wijshijer, Wernet, Zimmerman, Navas, Flanegien, Franken, De Mey, Lacle, Mackay, Kelly, Morillo
Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 27 di juli 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolecia: Aurora Funeral Home, diamars 26 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Virgilio Kock

Mihor conoci como: "Shonbi"
*08-10-1933 - †22-07-2016
Viudo di †Jonca Kock-Croes

Na nomber di su:
Yiu: Hubert y Rosa Leest-Vasquez
Mama di su yiu: Olga Leest y famia
Nietonan: Bryan Leest y famia, Andreina Leest y famia, Yanira Wever y famia
Bisanietionan: Christopher, Shanella, Branden, Jathan y Kyon
Mescos cu yiu: Marlin y Shirley
Rumannan: †Ignacio y †Olinda Kock-Koolman y famia
Maria Kock y famia
†Loreta "Reina" y Ruby Croes-Kock y famia
Swa y cuñanan, tanta y omonan
Subrino(a)nan: Lidia y Archibald Dick-Kock y famia, Gladys y Kees Kreeft-Kock y famka, Enrique y Adriana Kock-Ruurda, Karel Kock, John y Marina Kock-Rodriguez, Gregory y Gail Kock-Henriquez, Marlin y Papito Rafaël-Croes y famia, Shirley y Marcelino Kock-Croes y famia, Vera y Ronald Ridderstaat-Croes y famia, Lilian Croes y Albert Kock y famia, Astrid Emelia Kock y famia, Mayra Kock-Nadall y famia, Elechta Juana Kock y famia, Emerita Maria Vrolijk y famia
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Bon bisiña: Chajo Kock y famia, Eric Krozendijk y famia
Ex coleganan di WEB Aruba NV, bisiñanan, amigo y conocirnan

Demas famia: Kock, Leest, Croes, Vasquez, Kelly, Koolman, Mathilda, Lopez, Dick, Kreeft, Ruurda, Rodriguez, Henriquez, Nadall, Vrolijk, Rafaël, Ridderstaat, Maduro, Tromp, Krosendijk, Krozendijk, Figaroa, Rincones, Boekhoudt, Hart, Kwidama, Erasmus, Hernandes, Provence, Werleman, Dirksz, Martis, Winklaar, Geerman, Loefstok, Sweetnam

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 30 di juli 2016 na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 29 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sr. Olimpio L.D.Rodriguez

*15-04-1933 †22-07-2016

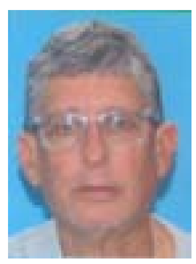
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor :

Willem Gijsbert van der Weide



Mihor conoci como "Junior"
*24-04-1953 - †22-07-2016

Na nomber di:
Su casa : Ruth Jacqueline van der Weide-Rueda
Yiunan : Joshua, Jerrick, Jhoann Mitchell, Jody Jandaly
Rumannan : Gerard v/d Weide y famia
Enid de Cuba y famia
Hilbert v/d Weide y famia
Subrino(a)nan
Swa y cuñanan :Werleman- De Cuba- Aarts- Rueda Vega
Suegronan : Carlos Rueda, Rosa Arevalo
Primo(a)nan. Amigo y conocirnan, bisiñanan : Tromp, Chacuto, Schwengle y coleganan di Safecom
Demas famia : van der Weide, Croes, de Windt, Oduber, Kock, van Woudenberg, Boelhouwer, de Bruijn, Irausquin. Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 28 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Condolencia lo tuma lugar diaranson 27 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi. Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa un donacion pa Koningin Wilhemina Kanker Fonds. Nos desculpa se den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.
Despensa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza nos ta anuncia fayecimento di :



Nicolaas Boekhoudt

Mihor conoci como "Nico"
*12-10-1924 - †24-07-2016
Na nomber di su :
Yiunan : Lucia Erasmus-Boekhoudt
Mario Boekhoudt
Bruno Boekhoudt
Nietonan : Francis Nick Erasmus, esposa Sharon y yiunan
Tsarina Erasmus, Koen Hos y yiu
Milton Boekhoudt y yiunan
Rose-Ann Boekhoudt y yiu
Bisanieto(a)nan : Ayrton, Anton, Isabel, Samuel, Mayron, Milaine, Yetro, Gabriela y Rozyann
Rumannan : Celestina "Tina" Boekhoudt y yiunan
Angelina "Gelin" Boekhoudt y yiunan
Francisco "Fan" Boekhoudt y famia
Cecilia Boekhoudt
Cuña : Cerila "Rika" Boekhoudt
Ex Nuera : Maria Faro
Sobrino y sobrinanan
Demas famia : Boekhoudt, Erasmus, Feliciano, Kelly, v/d Linden, Britten, Wouters, Vrolijk, Laclé, Flanegin, Mathilda y demas famia y conocirnan
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 29 di juli 2016 saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catholico na Paradera.
For di 9'or pa 11'or nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Despues di un enfermedad cortico a fayece na Colombia :



Roy S. Oduber

*18-08-1953 - †22-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Ta participa fayecimento

*"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi nafuent'iawa fresco,
pa mi bolbe haya forsa". Salmo:23*

Agradecido na tur locual e la nifica pa nos y conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Casper Rudolf Faro

Mihor conoci como "Ru"

*26-02-1945 - †25-07- 2016

Na nomber di su:
Esposa: Olivia Faro- de Cuba
Manera su yui: SuhailahMaduro
Tata y mama: † Casper y † Edith Faro
Rumannan: † Lesly y Heleana Faro- Wever
† Herbert Faro y Elvia Faro- Lopez
Helga y Jan van Gijn - FaroMayra Faro
Hareld y Maritza Faro- Maduro
Benjamin y Vivian Faro- Arendsz
Erwin y Marilyn Faro- Gordijk
Heneyda faro
Marlon Tromp y famia
Swa y cuñanan: Sheila y Walter Arendsz- de Cuba
Joy y Ismay de Cuba- Croes
Karel de Cuba
†Greta y †Winston Maduro- de Cuba
Walter y Rita de Cuba-Rodriguez
Ana Clara de Cuba
Tanta- y omonan: Jacinta y Egidio Tromp y Famia
Theodor Farro y famia
Simona y Reinir Dreischor y famia
Carmensita Ponson y famia
Carmita Briesum y famia
Ihanan: Urig Feliciano
Elaine Canninga
Sobrino(a)nan, Primo(a)nan.
Ex coleganan di Martijn, Consales y Frasa

Demas famia: Faro, de Cuba, Wever, Christiaan, Lopez, van Gijn, Maduro. Arendsz. Gordijk, Ponson, Farro, Dreischor, Briesum, Croes, Caralps, Feliciano,Rodriguez, Tromp, Habibe, Henriquez, van de Kamp, Kadir, Matthew, Chong, Nucete, Canninga, Rooseman.

Undanki special na: Dr. Luchman
Dr. Ho Kang You
Sra. Diana Kock

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 28 di Juli 2016 pa 11:00 am na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta . E restonan di "Ru" lo ta reposa for di 9:00 am den misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diaranson 27 Juli 2016 di 7'or pa 9'or di atardi.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Armando Chow

A nace na Nicaragua dia 23 di Maart 1971. Armando a llega na Aruba na anja 1979 unda e la bai Pius X y despues Mon Plaisir.
Armando tabata un casa carinoso, un jiu ku ta stima su mayornan, un bon ruman, swa, cuna y omo pa su famia y ademas un bon amigo pa tur.

Armando a laga atras:
Casa: Yan Yao (Jenny) Wu
Mayornan: Hoyming y Margarita Chow
Ruman: Rosita y Jorge su sobrino George y su iha y sobrina Catherine
Ruman: Mario Chow
Suegro: Zhu Hao Wu y Rui Hua Feng na China
Cunanan: Yan Ci Wu y su casa Ai Wen Feng su sobrinonan: Xiao Ling Feng y Yong Bin Feng na China
Xu Yan Wu y Kendrick Quandus, su sobrina Kaylee Amy Ying Xin
Swa: Yang Peng Wu y su casa Ding Li, su sobrina Yun San Wu
Cuna: Cathy Wu y su casa Wen Jun Liang
Su omo: Chi Feng y famia na China y Costa Rica
Rumanan Chang y famia
Cheock Sang Lau y famia
Famia Luk
Su omonan: Martin Law y famia na California
Juan Loo y famia na Canada
Julio Chiong San y famia na Costa Rica
Orlando Yong y famia, Luis Chang y famia na MiamiSergio y Noel Chow famia, Jose Fernandez y famia y tur e otro amigonan na California
Bisinjanan: Glenda Kelly, Josmar Maduro, Ramiro Maduro, Carine Lacle y mama, Karen, Rey, Josito Donie, Broertje y Marlene Malmberg ku su famianan
Amigonan: Timmy, Ezra, Diego, Howard, Mike, Christian, Kendrick, Carlton y demas amigonan y bisijanan y clientenan di Hoy Ming Supermarket.
Ta invita pa asisti na acto entiero cu lo tuma lugar diabierna 29 di juli 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.
Adres pa condolencia : Royal Funeral Home diabhuebs 28 juli 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada, E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé, e ta hibimi kanta di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo 23
Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento inespera :



Alfredo Tromp Lopez

*15-04-1964 - †23-07-2016

Na nomber di :
Tata : †Laurencio Tromp
Mama: †Herminia Lopez Tromp
Yiu: Eunice Fermin
Rumannan : Carmen y Yiunan
Victor Tromp y Lourdes Cuevas
Miguel Tromp y Maria Eugenia
Rumannan di criansa : Erica Tromp
Roland Tromp
Juancho Tromp
Tanta-y Omonan:
Maritza, Juan, Carmen,
Dechi Tromp
Luisa Tromp
Damasco
Sobrinonan: Jeni, Mayra, Katherine, Miguelina, Stefon y Greynelly Tromp
Primonan :Gisela, Jesenia y Judy
Bisiñanan y Amigonan
Demas famia : Tromp, Lopez, Irausquin, Gomez, Mateo, Quandt, Solognier, Croes, Amparo, Richardson
Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 28 di juli 2016 di 9'or pa 11'or di mainta . Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia of conocir.

Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

Sr. Severiano Marciano Dijkhoff

Mihor conoci como 'Chany of Coco'

Na bida tata di nos colega Sandra Dijkhoff, empleada di nos Departamento Facilitario.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Sandra y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu 'Chany' sosega na paz den brasa di señor.

Royal Funeral Home

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Martin Emiliano Erasmus

Mihor conoci como “Martin”
*12-11-1941 - †24-07-2016

Na nomber di su:
Esposa : Ramonita Erasmus-Werleman
Yiunan : Felix Erasmus y esposa Francia Erasmus-Abreo
Anthony Erasmus y esposa Omayra Erasmus-Hart
Manuel Erasmus
Gwendolyn Erasmus y Jorge Dijkhoff
Edgar Erasmus y esposa Julaika Erasmus-Vrolijk
Rumannan : †Henny Erasmus y famia
Dalfina Erasmus y famia
Alberto Erasmus y esposa y famia
†Edith Pereira y †Feli y famia
Tila Angela y †Gregorio y famia
Nemencio Erasmus y esposa y famia
Nieto y nietanan : Claudia, Emmelien, Andrew, Adam, Richella, Jorwen, Ri-Jhön y Darrick
Tanta y Omonan
Sobrino y sobrinanan
Ihanan :Miriam Angela y Jasmin Herman
Swa y cuñanan
Primo y Primanan
Amigo y Conocirnan, bisiñanan

Demas famia : Erasmus, Werleman, Abreo, Hart, Dijkhoff, Vrolijk, Briesen, Boekhoudt, Feliciana, Pereira, Henriquez, Solognier, Croes, Angela, Jacobs, Geerman, Leysner, Thijsen, Benito, Lacle, de Lluvia, Quaster, Arends, Thiel, Alvarez, Winterdaal, Kock.

Oportunidad pa condoleer ta diaranson 27 di juli 2016 na Royal Funeral Home di 7’or pa 9’or di anochi.

Entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 28 di juli 2016 di 9’or pa 11’or di mainta y despues lo sali pa Santana na Paradera.

Nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.

Disculpa nos pero no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero.

Royal Funeral Home

Mateo 28: Tur cu ta kansa I karga, bini serka Mi y Ami lo duna boso sosiego.
Cu inmenso tristeza, pero comforme cu boluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimento di nos Tata, welo, bisawelo y ruman stima:



Severiano Marciano Dijkhoff

Mihor conoci como “Chany of Coco”
*20-04-1942 † 22-07-2016

Na nomber di su Esposa:
Adela Dijkhoff-Van der Biezen
Yiunan:
Mirla y Reginald Winklaar – Dijkhoff y famia
Sandra y Angelo Werleman – Dijkhoff y famia
Mariela y Elvis Kock – Dijkhoff y famia
Magaly y Jeroen Bloeiman – Dijkhoff y famia
Franklin y Norelky Holsman y famia
Natalie Holsman y famia
Nieto/anan, bisanieto/anan
† Mama: Maria Louisa Dijkhoff – Kock
†Tata: Jan Dijkhoff
Rumannan:
Mona y Abigail Torres – Dijkhoff y famia
Lika y Fechi Bareño – Dijkhoff y famia
† Alberto y Mena Dijkhoff – Lacle y famia
Beatrix Dijkhoff y famia
† Filomena Dijkhoff y famia
Sofia Dijkhoff y famia
Adie y Rita Dijkhoff – Werleman y famia
Rofina y Jan v/d Kommer – Dijkhoff y famia
Pablo y Vilma Dijkhoff – Croes y famia
Edna Dijkhoff
Subrino/a nan,swa y cunanan, primo/anan, ihanan, comer y compernan
amigo/a nan, bisiña y conocirnan/ Mama di su yuinan Mercedes de Jesus.
Demas famia: Dijkhoff, v/d Biezen, Winklaar, Werleman, Kock, Bloeiman, Croes, Melendez,Hernandez, Isei, Boekhoudt, Quandt, Arcaya, Rodriguez, Henriquez, Muller, Martinus, Richardson, Pietersz, Dabian, Lopez, Tromp, Hollsman, Torres, Bareño, Lacle, Trimon, Quant, Mansell, v/d Kommer, Peasch, Kelly, Ramos, Martens, y mucho hopi pa menciona. Despensa nos, si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 27 di Juli pa 9or am na Misa Santa Filomena Paradera y 11or ta Sali pa Santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera. (Ta pidi tur hende pa bin na colornan alegre.)
Oportunidad pa condoleer Diamars 26 di Juli na Royal Aurora Funeral Home di 7:00pm - 9:00pm.
Lamentablemente despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.
Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa un donacion pa Koningin Wilhemina Kanker Fonds.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

“Señor ta mi wardador, min’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Virgilio Angela

Mihor conosí como "Billy"
*1 September 1932 † 23 Juli 2016

Señora:
Florencia Marcela "Chela" Angela-Kock

Rumannan:
†Adelmiro y Bernardina Angela-Kock y yiunan
Marciano y † Vera Angela-Lo y yiunan
Pedro Angela y yiunan
†Julio y † Urbania "Aura" Angela y yiunan
†Mercelina Angela

Yiunan:
Rudi Angela
Mike y famia
Greta Angela y yiu
John y Cheryl Angela-Croes y yiunan
Edmundo y Lidia Angela-Werleman y yiunan

Nieto y nietanan
Victor, Arthur, John, Camille, Kimberly, Sheila, Michelle, Giovan, Elianne, Cherry-Elle, Mariëlle, Jean-Ray

Mama di su nieto y nieta:
Dina Ras

Demás famia:
Angela, Kock, Vrolijk, Maduro, Irausquin, Yarzagaray, Henriquez, Dirksz, Giel, Werleman, Gómez, Peterson, Rivera-García, Ras, Geerman, Rasmijn, Coffie, Krosendijk, Solognier, Goeloe, Jacobino, Seferina, Eisden, Croes, Kerpens, Damian, Noguera, Diogo, Daou, Becker, Campbell, Dwarkasing, van der Biezen, Tromp, Meye

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 27 Juli 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresitana San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolicona San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

Zodiac Merdia ta parti bunita suma di 25.000 florin

ORANJESTAD- E sorteonan di e weganan di 4 cifra, cu ta tuma luga live na Telearuba den e oranan di merdia y anochi, ta permiti cu hopi mas hungado por tin mas chens pa gana, ya cu tur hungado por purba nan suerte sea den e oranan di merdia of anochi y bira un ganado sigur.

Durante e sorteo di Zodiac di Merdia di diadomingo 24 di juli ultimo, un di e hungadonan di Lotto cu a dicidi di cumpra su numbernan pa sorteo di Merdia a gana 25.000 florin. Victor a cumpra su ticket cu e numbernan di suerte, 6383 cu signo di Sagitario, na Lucky Numbers situa na Oranjestad y a logra cuadra e numbernan y e signo cu esun ganado, ganando asina e suma di 25.000 florin.
Di e forma aki Zodiac su sorteo di Merdia ta sigui parti premio entre su hungadonan. Lotto ta felicita Victor cu e bunita suma di 25.000 florin hungando Zodiac Merdia.
Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y su Mega Plus y diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑



B.N.A.: Exposicion Hoben y Talentoso





ORANJESTAD- E exposicion 'Hoben y Talentoso' ta haciendo un gira rond Aruba y awor ta instala na biblioteca Playa. Mirando e impacto positivo di e proyecto Hoben y Talentoso den nos comunidad specialmente bou di nos mucha y hobennan, e Comision di Hoben y Talentoso a tuma e bunita iniciativa pa bini cu nan proyecto nobo Expo Hoben y Talentoso.

Esaki ta tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba y ta habri desde ayera. Tur hende ta invita pa pasa wak esaki.

E meta tras di expone 'Hoben y Talentoso' na scolnan basico y avansa na Aruba y biblioteca y otro centro ta pa alumnonan di scol cera conoci cu e hobennan cu a destaca riba varios tereno y cu a wordo reconoci den e proyecto 'Hoben y Talentoso' pa nan talento y meritonan.

Ta bunita pa nos alumnonan di scol wak esnan reconoci pa a traha duro como ehempel. Esaki por duna inspiracion y motivacion na otro.

Cada mucha y hoben merece di tin 'rolemodel' den nan bida y actualmente nos tin hopi hoben cu ta destaca den por ehempel deporte, arte, musica, educacion, innovacion y mucho mas. Ta importante pa henter comunidad, specialmente nos mucha y hobennan experiencia e EXPO y pensa cu den futuro cercano nan tambe por bira un di e rolemodelnan cu a forma parti di e proyecto Hoben y Talentoso.

Exposicion ta habri durante orario di biblioteca pa vakantie grandi.❑



Biblioteca Nacional Aruba:

Trece bo yiu bin wak pelicula pa mucha



ORANJESTAD- Biblioteca Nacional Aruba ta presenta tur aña un programa dibertido pa mucha durante vakantie escolar.

E programa ta conta cu peliculanan di animacion pa tur mucha disfruta. Mayornan, trece boso yiunan pa gosa di un bon pelicula den aire liber, tanto na biblioteca na Playa como na San Nicolas. Na Playa e ta na e teatro pafo, parti patras di e edificio. E siman aki ta cuminsa cu e pelicula 'Inside out'. Siman 2 The good dinosaur', Siman 3 'Kung Fu Panda' y Siman 4 'Zootopia'. Presentacion ta cuminsa 7'or y entrada ta gratis. ❑

